

AIPHONE

SÉRIES IS

Système d'interphone vidéo commercial et de sécurité

MANUEL D'INSTALLATION

Nous vous remercions d'avoir sélectionné Aiphone pour vos besoins en matière de communication et de sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'installation et le conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.

Lisez également le MANUEL DE PROGRAMMATION et le MANUEL D'UTILISATION qui se trouvent sur le CD-ROM fourni.

Une fois l'installation terminée, configurez le système en vous conformant au MANUEL DE PROGRAMMATION. Sinon, le système ne fonctionnera pas.

IMPORTANT

- **N'installez pas le système tant que vous ne l'avez pas complètement compris ainsi que ce manuel.**
- **Le système doit être installé et câblé par un technicien qualifié compétent en matière de construction de réseau.**

Veuillez noter que les illustrations de ce manuel peuvent être différentes de la réalité.

TABLE DES MATIÈRES

PRÉCAUTIONS	3
AVERTISSEMENT	3
ATTENTION	3
PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES	3
Remarques relatives à l'utilisation de ce système	4
Avis	4
CONFIGURATIONS SYSTÈME.....	4
Système complet	4
Exemples de configurations système ..	5
■ Système standard (IP).....	5
CONNEXIONS	6
Diagramme de connexion du système ..	6
Câbles	8
DÉTAILS DE L'UNITÉ	9
Informations communes à l'unité de commande	9
■ Accessoires	9
■ Montage	9
Unité de commande centrale (IS-CCU).....	10
■ Nomenclature	10
■ Spécifications	10
■ Connexions	11
Unité de commande supplémentaire (IS-SCU)	12
■ Nomenclature	12
■ Spécifications	12
■ Connexions	13
Unité de commande secondaire audio (IS-RCU)	14
■ Nomenclature	14
■ Spécifications	14
■ Connexions	15

Unité de commande IP (IS-IPC)	16
■ Nomenclature	16
■ Spécifications	16
■ Connexions	17
Poste maître de moniteur couleur (IS-MV)	18
■ Accessoires	18
■ Montage	18
■ Connexions	19
Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (IS-DV, IS-DVF), Poste de porte audio résistant au vandalisme (IS-SS)	20
■ Accessoires	20
■ Emplacements de montage (IS-DV et IS-DVF)...	20
■ Position de montage et zone de vision de l'image du poste de porte vidéo (IS-DV et IS-DVF)	20
■ Montage	21
■ Connexions (IS-DV et IS-DVF).....	22
■ Connexions (IS-SS).....	23
Postes secondaires audio (IS-RS) ..	24
■ Accessoires	24
■ Montage	24
■ Connexions	25
Alimentation (IS-PU-UL et IS-PU-S)	26
■ Accessoires	26
■ Montage	26
■ Exigences relatives au cordon d'alimentation ...	26
DONNÉES TECHNIQUES ET PRÉCAUTIONS	27
GARANTIE.....	Couverture arrière

Après le déballage, vérifiez les parties fournies pour chaque produit en consultant les pages correspondantes.

À PROPOS DE CE MANUEL

Le système IS fournit plusieurs manuels afin de répondre à diverses planifications de systèmes et procédures de travail. Utilisez les manuels nécessaires à votre système.

Configurations manuelles

Les manuels suivants sont fournis pour un système local. Lisez tous les manuels pour l'installation, la configuration et l'utilisation d'un système local ou fournissez les manuels aux personnes qui travaillent avec le système.

* Le MANUEL D'INSTALLATION comprend le contenu d'un système standard (IP).



MANUEL D'INSTALLATION (le présent manuel)

Permet l'installation et la connexion des unités de commande, des postes et de l'alimentation. (pour un installateur ou du personnel d'entretien)



MANUEL DE PROGRAMMATION (un manuel électronique qui se trouve sur le CD-ROM fourni avec l'unité de commande centrale)

Permet de procéder à la programmation et à la maintenance du système. (pour un installateur ou du personnel d'entretien)

MANUEL D'UTILISATION (un manuel électronique qui se trouve sur le CD-ROM fourni avec l'unité de commande centrale)

Ce manuel décrit la manière d'utiliser ce système pour les appels, les communications, les appels généraux, la surveillance, etc. (pour les utilisateurs du système)

PRÉCAUTIONS

⊘ Mesures générales d'interdiction ⊘ Interdiction de démonter l'appareil ⊘ Interdiction d'exposer l'appareil à l'eau

⚠ Précautions générales

⚠ AVERTISSEMENT

Le non respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- ⊘ 1. Ne pas démonter ni modifier l'unité. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.
- ⊘ 2. Maintenir l'appareil à distance de toute source d'eau ou de tout autre liquide. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.
- ⊘ 3. L'intérieur de l'appareil est soumis à un courant de haute tension. Ne pas ouvrir le boîtier. Vous risqueriez de provoquer une décharge électrique.
- ⊘ 4. L'appareil ne résiste pas aux explosions. N'installez et n'utilisez jamais ce produit à proximité de gaz ou de matériaux inflammables. Un incendie ou une explosion peut survenir.
- ⊘ 5. Ne pas brancher de source d'alimentation non spécifiée aux bornes + et -. Ne pas brancher deux sources d'alimentation en parallèle sur une entrée unique. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou d'endommager l'unité. Veillez à connecter une alimentation unique sur une unité de commande.
- ⊘ 6. Ne pas raccorder de borne de l'appareil à une ligne électrique CA. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.
- ⊘ 7. Ne pas utiliser de source d'alimentation d'une tension autre que celle prescrite. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.
- ⊘ 8. Évitez tout écrasement ou endommagement du cordon secteur. Si le cordon secteur est fracturé, cela peut déclencher un incendie ou une décharge électrique.
- ⊘ 9. Ne pas brancher ou débrancher l'unité avec les mains humides. Vous risqueriez de provoquer une décharge électrique.
- ⊘ 10. Insérez complètement et correctement la fiche de courant alternatif dans la prise de courant alternatif. Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.
- ⊘ 11. Ne pas insérer d'objet métallique ni de papier dans les ouvertures de l'appareil. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- ⚠ 12. L'unité doit être installée et câblée par un technicien qualifié.
- ⚠ 13. Le câblage existant tel que le câblage du carillon, etc. peut être le siège d'une tension élevée de courant alternatif. Vous risqueriez d'endommager l'unité ou de provoquer une décharge électrique. Le câblage et l'installation doivent être réalisés par un technicien qualifié.

⚠ ATTENTION

Le non-respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

- ⊘ 1. Ne réaliser aucune connexion douille terminale de fil lorsque l'appareil est branché, sous peine de provoquer une décharge électrique ou d'endommager l'unité.
- ⚠ 2. Pour fixer l'unité au mur, choisir un endroit adapté où elle ne risque pas de subir des secousses ou des chocs. Sinon, vous risquez de provoquer des blessures.
- ⚠ 3. Avant de brancher l'appareil, vérifier que les fils ne sont pas croisés ou en court-circuit. Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.
- ⊘ 4. N'installez pas l'appareil dans des endroits soumis à des vibrations ou à des impacts fréquents. Il pourrait tomber ou basculer et subir des dégâts ou provoquer des blessures.
- ⚠ 5. Pour l'alimentation, utilisez un modèle d'alimentation Aiphone ou un modèle indiqué pour une utilisation avec ce système. Si vous utilisez un produit non indiqué, un incendie ou un dysfonctionnement pourrait en résulter.
- ⚠ 6. Pour les produits munis de bornes de masse, connectez-les à la terre. Un incendie ou un défaut de fonctionnement peut survenir.
- ⚠ 7. Pour les systèmes à alimentation CC, utilisez un modèle d'alimentation Aiphone indiqué pour ce système. Si vous utilisez un produit non indiqué, un incendie ou un dysfonctionnement pourrait en résulter.
- ⊘ 8. N'exercez pas de pression intense sur le moniteur. S'il est fracturé, des blessures pourraient en résulter.
- ⊘ 9. Si l'écran LCD est perforé, ne laissez pas le cristal liquide situé à l'intérieur entrer en contact avec vous. Une inflammation pourrait en résulter. Si nécessaire, gargarisez-vous la bouche et lavez-vous les yeux ou la peau à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez votre médecin.

- ⊘ 10. Ne posez rien sur l'appareil et ne le recouvrez pas d'un tissu ou autre. Un incendie ou un dysfonctionnement pourrait survenir.
- ⊘ 11. Ne pas installer l'appareil à l'un des emplacements suivants. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
 - * Endroits directement exposés à la lumière du jour ou à proximité d'une installation de chauffage soumise à des variations de température.
 - * Endroits exposés à la poussière, à la graisse, aux produits chimiques, au sulfure d'hydrogène (source chaude).
 - * Endroits où le degré d'humidité est élevé, tels qu'une salle de bains, une cave, une serre, etc.
 - * Endroits où la température est très basse, tels qu'une zone réfrigérée ou face à un climatiseur.
 - * Endroits exposés à la vapeur ou à la fumée (à proximité de plaques chauffantes ou de cuisson).
 - * Lorsque des appareils occasionnant des parasites se trouvent à proximité (interrupteur crépusculaire, onduleur, appareils électriques).
- ⚠ 12. Veillez à exécuter un test d'appel ou du volume avec le combiné raccroché. Si vous appuyez sur le support du raccroché avec le combiné à l'oreille, un appel soudain ou autre pourrait arriver et vous endommager l'audition.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

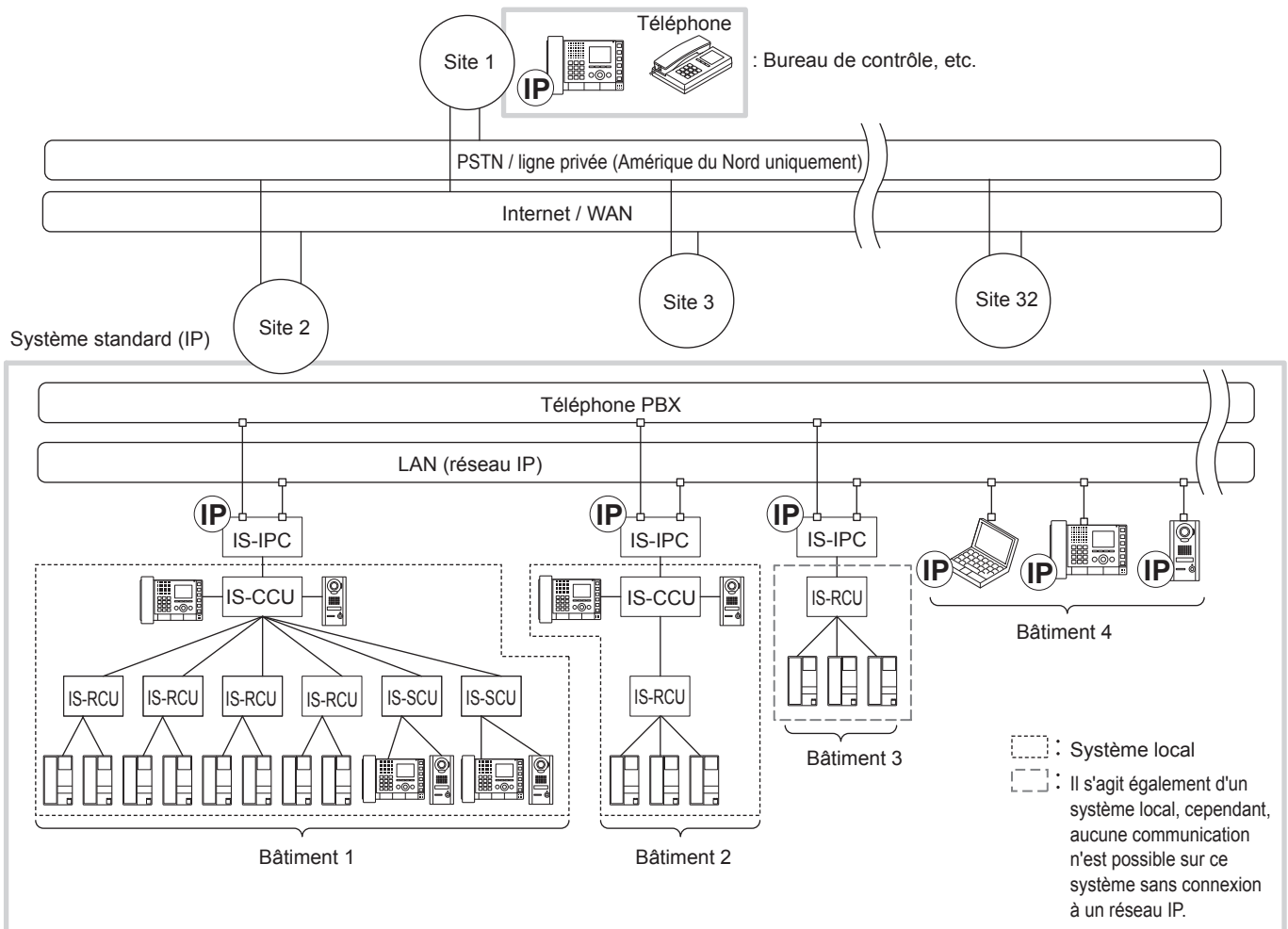
- 1. Tenez l'appareil à plus de 1 m des postes de radio et des téléviseurs.
- 2. Laissez les fils de l'interphone à plus de 30 cm des câblage 100-240 V CA. Un bruit induit et/ou un dysfonctionnement de l'appareil pourrait survenir.
- 3. Installez l'appareil dans une zone accessible pour les futures inspections, les réparations et la maintenance.
- 4. Pour les dispositifs des autres fabricants (tels que des capteurs, des détecteurs ou des ouvertures de porte) utilisés avec ce système, conformez-vous aux spécifications et aux conditions de garantie fournies par les fabricants et les fournisseurs.
- 5. Si l'appareil est en panne ou ne fonctionne pas correctement, coupez les interrupteurs et débranchez l'alimentation.
- 6. Il est possible que l'appareil ne fonctionne pas correctement à proximité d'un téléphone portable.
- 7. L'appareil pourrait être endommagé s'il tombe. Manipuler avec soin.
- 8. L'appareil est inopérant en cas de coupure de courant.
- 9. Il est possible que le système d'interphone soit affecté par des interférences radio dans des zones situées à proximité d'antennes de stations de diffusion.
- 10. Tous les appareils, sauf le poste de porte, sont conçus uniquement pour une utilisation intérieure. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- 11. Ce produit, unité de commande d'ouverture de porte, ne doit pas être utilisé comme dispositif de prévention du crime.
- 12. Veuillez noter à l'avance que l'écran LCD, bien qu'il soit fabriqué avec de très hautes techniques de précision, il est inévitable que de petites parties des éléments de l'image s'allument constamment ou ne s'allument jamais. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.
- 13. Bien que le poste de porte résiste aux intempéries, ne pulvérisez pas d'eau sous haute pression dessus. Un dysfonctionnement pourrait survenir.
- 14. Pour le câblage, spécifiez un câble direct CAT5e/6.
- 15. Un environnement bruyant peut entraver les bonnes communications, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- 16. Lorsque la température extérieure tombe brusquement, par exemple après une averse, il est possible que l'intérieur de la caméra soit légèrement embué, provoquant une image floue, mais cela ne constitue pas un dysfonctionnement. Le fonctionnement normal est rétabli après l'évaporation de l'humidité.
- 17. Ne placez pas les appareils dans un endroit d'accès restreint. Cela générerait l'inspection de maintenance ou les réparations. Un dysfonctionnement pourrait également survenir.

Exemples de configurations système

■ Système standard (IP)

Vous trouverez ci-après un exemple de système standard (IP) destiné à contrôler la sécurité et les communications dans le cadre d'installations.

- Vous devez configurer un site avec un système basé sur l'IP.
- Un système standard (IP) peut se composer de systèmes locaux et d'unités IP.
- Un système local (système réseau câblé) sans connexion à un réseau IP peut également constituer un système indépendant.
- Si vous utilisez un système local en tant que système indépendant, au moins une unité de commande centrale (IS-CCU). Pour connecter un système local à un système standard (IP), une unité de commande IP (IS-IPC) est nécessaire.
- Une unité IP (poste maître PC, poste de porte IP ou poste maître IP) peut être connectée directement à un LAN.
- Sur un site, vous pouvez connecter jusqu'à 32 unités IP (y compris jusqu'à 8 unités de commande IP).

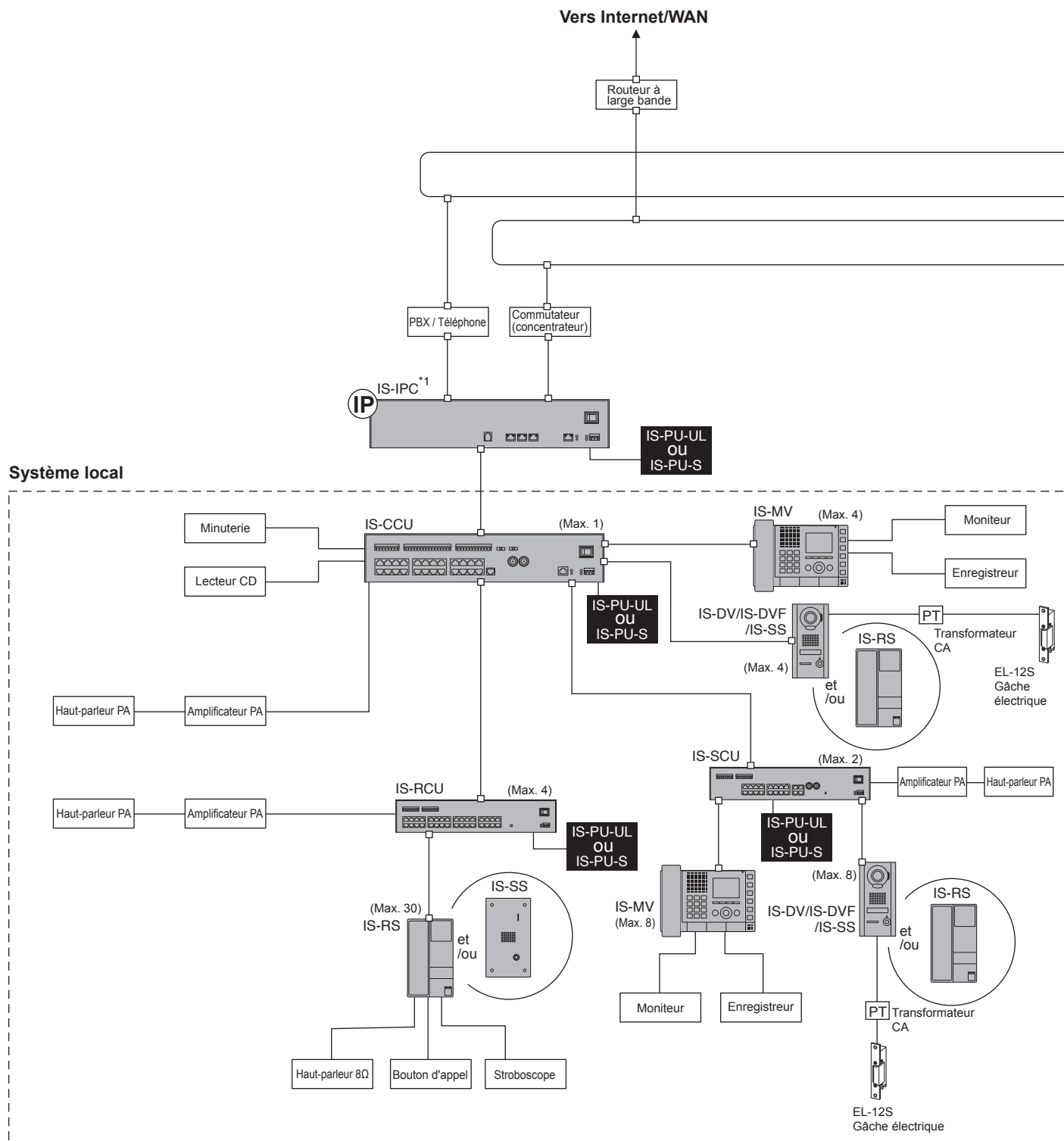


CONNEXIONS

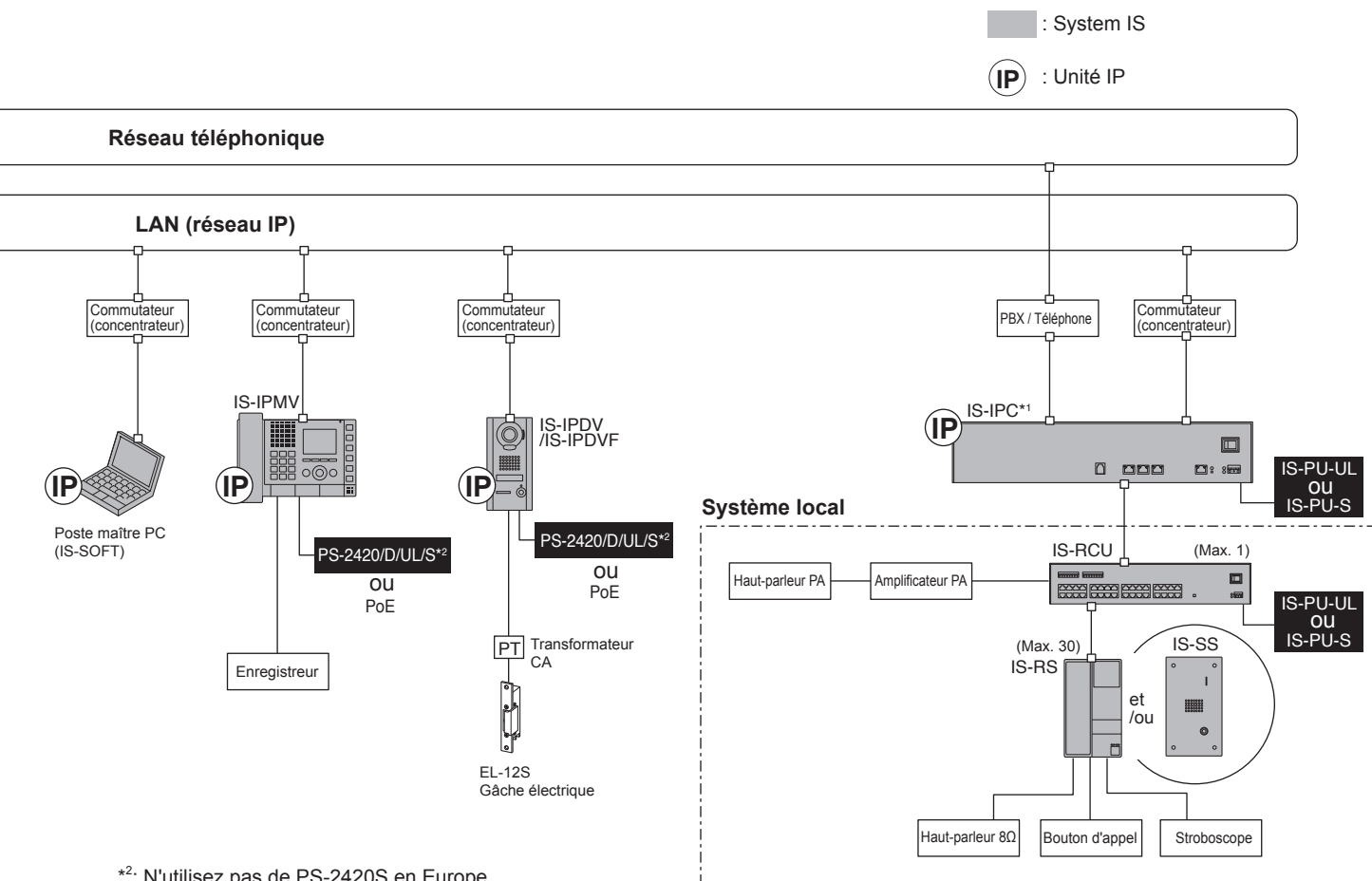
Diagramme de connexion du système

Vous trouverez ci-après un exemple de diagramme de connexion de système standard (IP).

* Reportez-vous aux pages 9 à 26 pour plus de détails à propos de la connexion de chaque unité.



*1: Une unité de commande IP (IS-IPC) est nécessaire pour connecter un système local à un système standard (IP).



*²: N'utilisez pas de PS-2420S en Europe.

Nombre maximum de chaque unité connectable à un "système local" et à un site de "système standard (IP)"

Catégorie		Nom du modèle	Type	Nombre maximum	
				Système local	Système standard (IP)
Local	Unité de commande	IS-CCU	Unité de commande centrale	1	8* ⁴
		IS-SCU	Unité de commande supplémentaire	2	16
		IS-RCU	Unité de commande secondaire audio	4	32
	Poste maître	IS-MV	Poste maître de moniteur couleur	20	160
	Poste secondaire	IS-DV	Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (montage en surface)	20	160
		IS-DVF	Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (encastré)		
		IS-SS* ³	Poste de porte audio résistant au vandalisme (encastré)	120	960
		IS-RS* ³	Poste secondaire audio		
IP	Unité de commande	IS-IPC	Unité de commande IP	-	32* ⁴
	Poste maître	IS-IPMV	Poste maître IP de moniteur couleur	-	
		IS-SOFT (poste maître PC)	Poste maître PC	-	
	Poste secondaire	IS-IPDV	Poste de porte vidéo IP résistant au vandalisme (montage en surface)	-	
		IS-IPDVF	Poste de porte vidéo IP résistant au vandalisme (encastré)	-	

*³: Vous pouvez utiliser des postes de porte audio résistants au vandalisme (IS-SS) au lieu de postes secondaires audio (IS-RS) et vice versa.

*⁴: Vous pouvez connecter jusqu'à 8 unités de commande IP (IS-IPC) avec un réseau IP par site. Dans ce cas, le nombre maximum d'autres unités IP qui peuvent être connectées au réseau IP est de 24 par site. Un système local peut être connecté à une unité de commande IP (IS-IPC). Vous pouvez connecter jusqu'à 31 postes maîtres (IS-SOFT) à un réseau IP par site. Dans ce cas, au moins une unité de commande IP (IS-IPC), un poste maître IP de moniteur couleur (IS-IPMV) ou un poste de porte vidéo IP résistant au vandalisme (IS-IPDV ou IS-IPDVF) doit être également connecté.

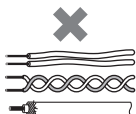
Câbles

Les câbles et les connecteurs ne sont pas fournis avec ce produit.

Reportez-vous aux pages 9 à 26 pour plus de détails à propos de la connexion de chaque unité.

Remarques relatives aux câbles

- Sauf mention contraire, n'utilisez jamais de conducteurs individuels, de câbles à paire torsadée ou de câbles coaxiaux.

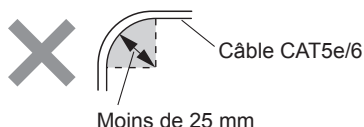
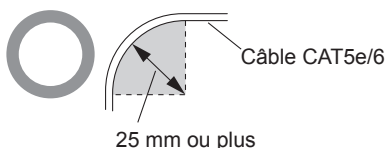


- Il est impossible d'utiliser des câbles à nombre impair, tels que des fils à trois conducteurs.



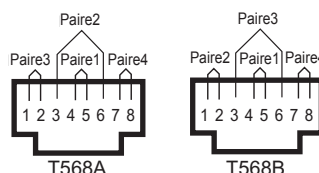
Remarques relatives aux câbles CAT5e/6

- Ne courbez pas les câbles selon un rayon inférieur à 25 mm. Cela pourrait conduire à un échec des communications.

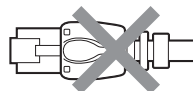


- Ne retirez pas plus de gaine de câble CAT5e/6 que nécessaire.

- Organisez le code couleur des connexions RJ45 conformément aux normes EIA/TIA-568A ou 568B.



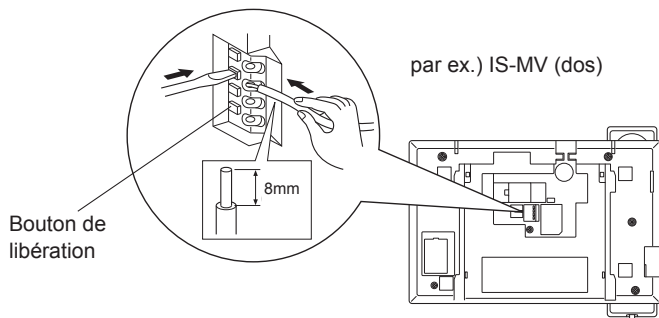
- Veillez à vérifier l'état de la connexion des câbles ou à l'aide d'un contrôleur LAN avant de connecter un câble LAN.
- Il est impossible de brancher un connecteur RJ45 avec protection sur le port CAT5e/6 de postes maîtres ou de postes de porte ou de postes secondaires audio. Utilisez un câble sans protection pour les unités, sauf pour les unités de commande.



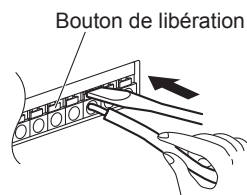
- N'exercez pas de traction ou de fatigue excessive sur les câbles CAT5e/6.
- Utilisez un câble direct pour connecter les unités. Utilisez un câble croisé pour une connexion directe avec un PC.

Méthode de connexion ou de déconnexion de fils multibrins.

- Torsadez les brins, puis insérez le fil sur l'une des bornes de raccord rapide.
- Pour vous assurer que le fil ne se courbe pas, appuyez sur le bouton de libération pendant l'insertion dans la borne.

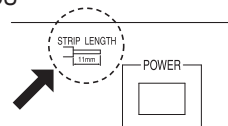


par ex.) IS-CCU



- * Ôtez la gaine de câble conformément aux indications sur chaque unité.

par ex.) IS-CCU



DÉTAILS DE L'UNITÉ

Informations communes à l'unité de commande

* Les informations fournies sur cette page sont communes à l'unité de commande centrale (IS-CCU), à l'unité de commande supplémentaire (IS-SCU), à l'unité de commande secondaire audio (IS-RCU) et à l'unité de commande IP (IS-IPC).

■ Accessoires

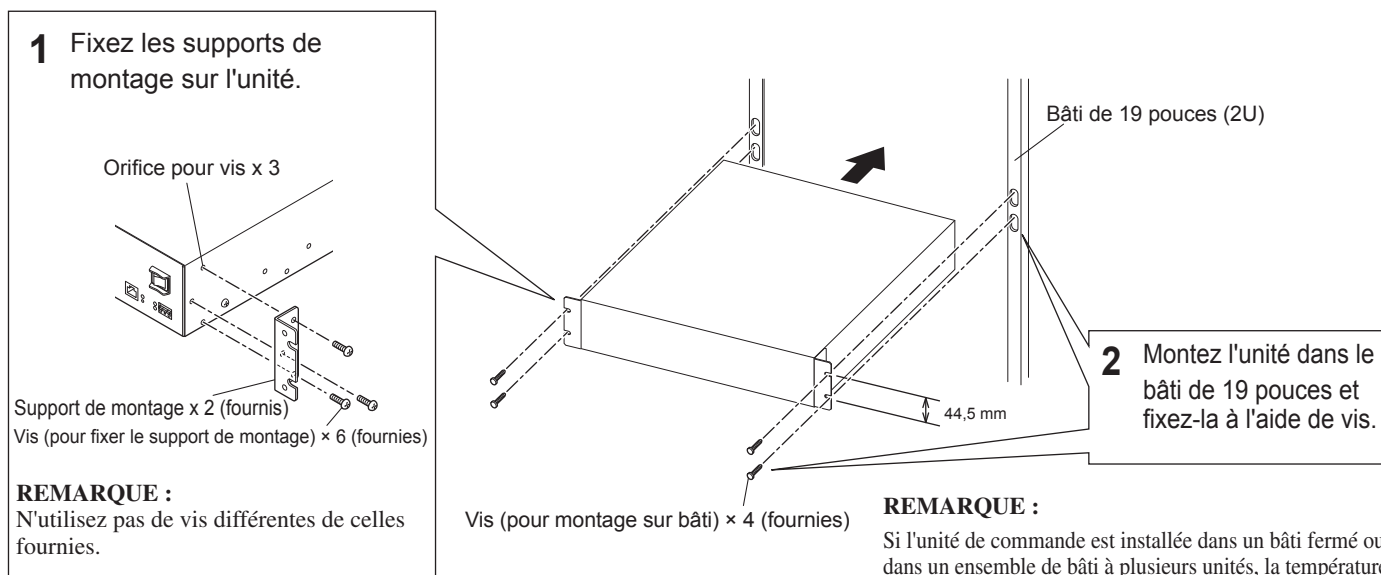
- Support de montage x 2
- Vis (pour montage mural) x 4
- Vis (pour montage sur bâti) x 4
- Vis (pour fixer les supports de montage) x 6
- Manuel d'installation (une brochure)*¹ x 1
- CD-ROM (Manuel d'installation, Manuel de programmation et Manuel d'utilisation)*² x 1
- Papier de norme ACPEIP x 1

*1: IS-CCU uniquement

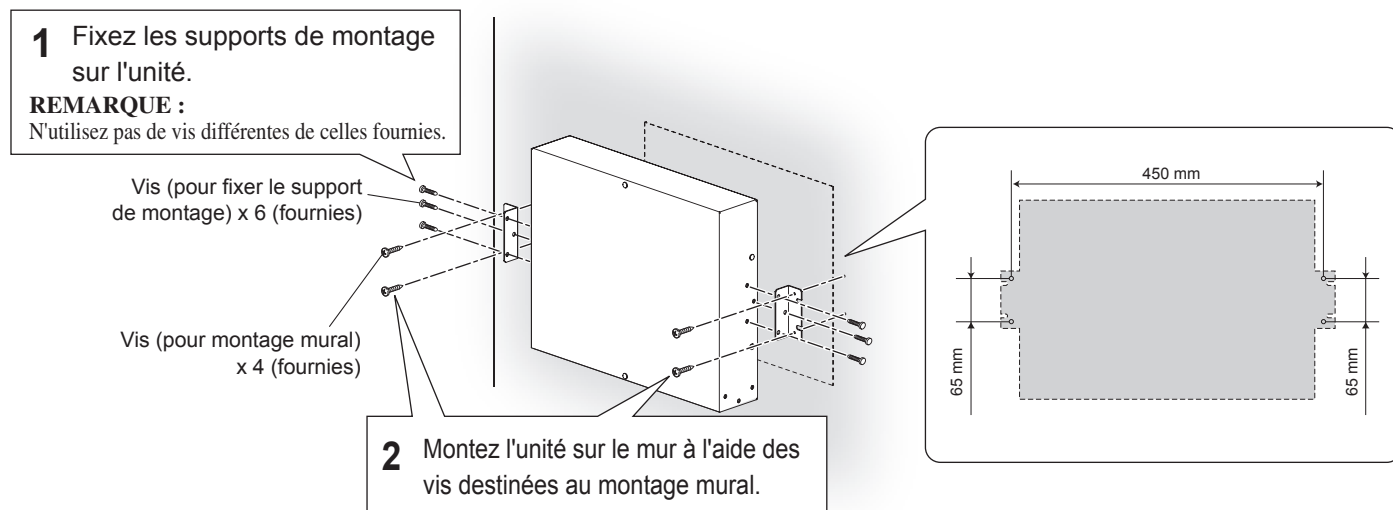
*2: IS-CCU et IS-IPC uniquement

■ Montage

<Montage sur le bâti de 19 pouces>

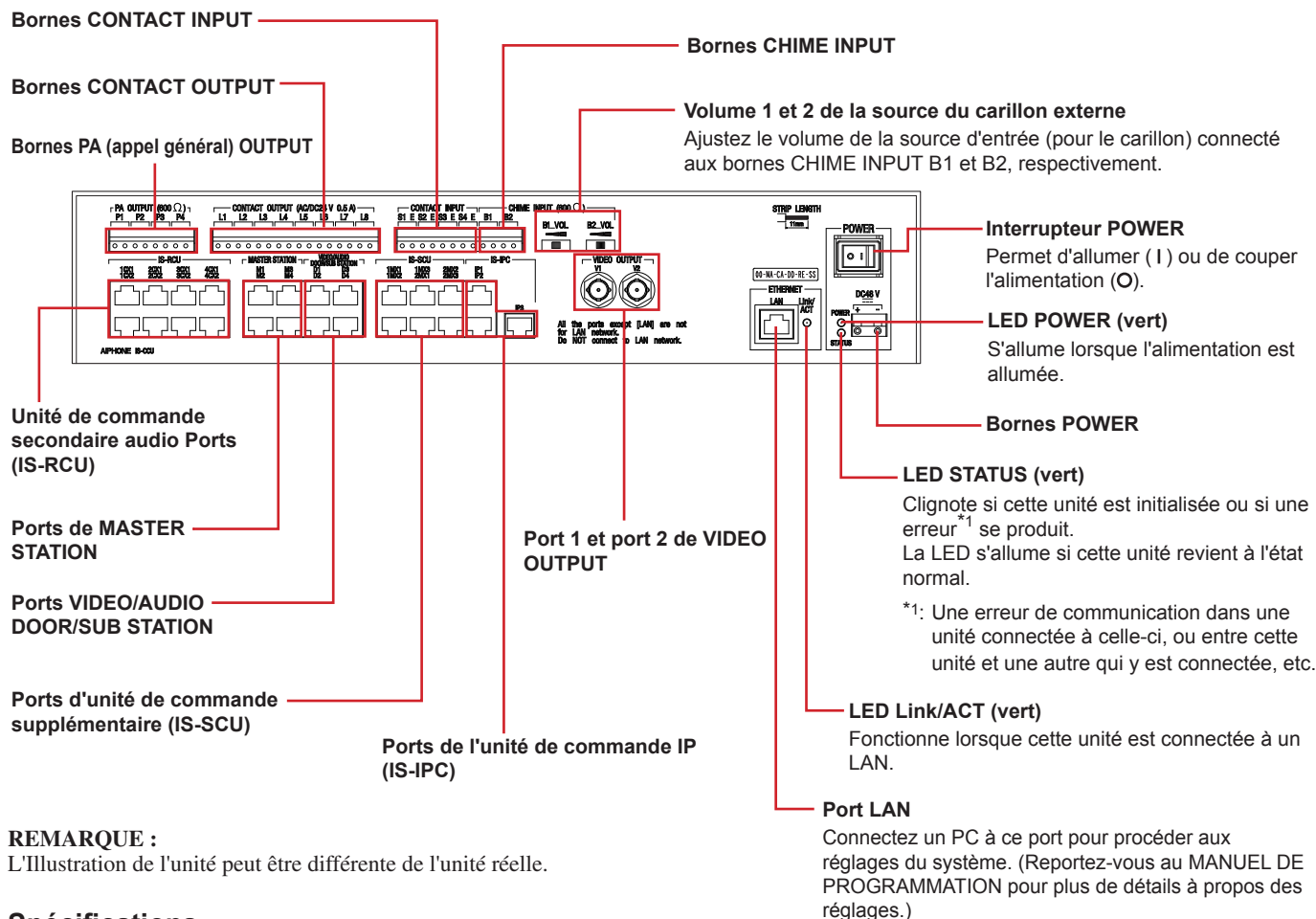


<Montage mural>



Unité de commande centrale (IS-CCU)

■ Nomenclature



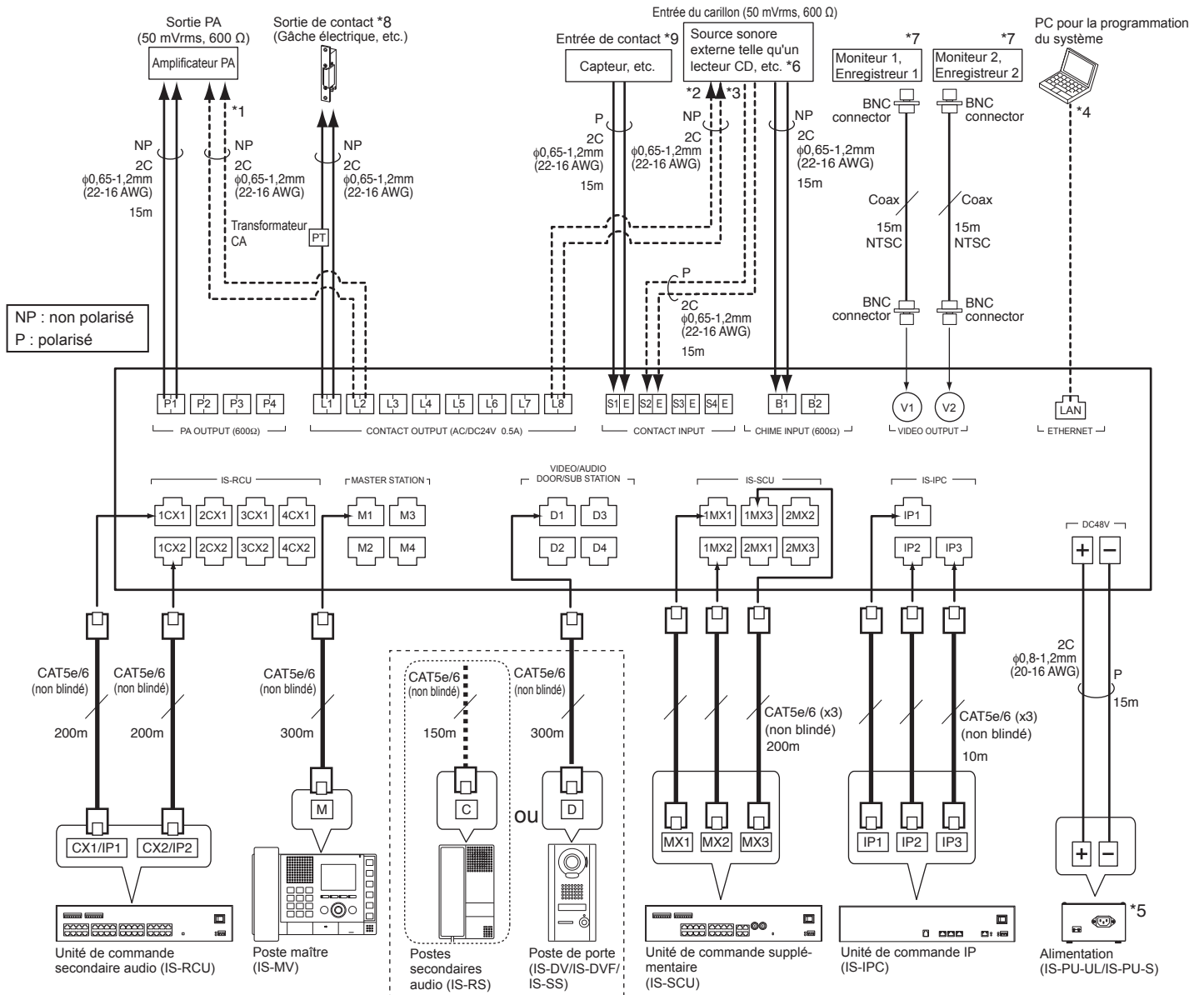
REMARQUE :
L'illustration de l'unité peut être différente de l'unité réelle.

■ Spécifications

Unité de commande centrale (IS-CCU)

Source d'alimentation	48 V CC (fourni par l'alimentation)
Consommation	Max. 800mA
Température ambiante	0 - 40°C (+32,00°F - +104,00°F)
Canaux de communication • Canaux vidéo	Système local : 2 canaux audio et 2 canaux vidéo, 1 carillon
Postes maîtres	Max. 4
Postes de porte vidéo	Max. 4
Postes de porte audio	
Postes secondaires audio	
Unité de commande supplémentaire	Max. 2
Unité de commande secondaire audio	Max. 4
Unité de commande IP	Max. 1
Sortie vidéo	NTSC BNC (canal vidéo 1,2)
LAN	Ethernet (10 BASE-T, 100 BASE-TX)
Montage	Montage sur bâti (bâti de 19 pouces, 2U) ou mural
Matériau	Plaque d'acier
Couleur	Noire

■ Connexions



- *1: Cette connexion est nécessaire si un amplificateur PA qui nécessite une entrée de déclenchement est connectée. (Jusqu'à 24 V CA/CC 0,5 A)
- *2: Cette connexion est nécessaire si une source sonore, etc., qui nécessite une entrée de déclenchement est connectée. (Jusqu'à 24 V CA/CC 0,5 A) Connectez une minuterie sur les bornes CONTACT INPUT si une source sonore externe (lecteur CD, etc.) ne disposant pas de fonction de minuterie est connectée.
- *3: Cette connexion est nécessaire si une source sonore dotée d'une sortie à déclenchement est connectée.
- *4: Reportez-vous au MANUEL DE PROGRAMMATION pour la connexion et les réglages.
- *5: N'installez pas deux alimentations en parallèle sur une entrée unique. Veillez à connecter une alimentation unique sur une unité de commande.
- *6: N'utilisez pas de source sonore externe comme musique de fond. Si la musique de fond est interrompue par une autre exécution pendant un appel général du carillon, celui-ci ne sera pas rétabli après la fin de l'exécution.
- *7: Ne reproduit des images que depuis un poste de porte vidéo connecté à cette unité.

*8: Spécifications de sortie

Méthode de sortie	Contact sec de fermeture N/O ou N/F
Tension entre les bornes	24 V CA, 0,5 A (charge résistive) 24 V CC, 0,5 A (charge résistive) Surcharge minimale (CA/CC) : 100mV, 0,1mA

*9: Spécifications d'entrée

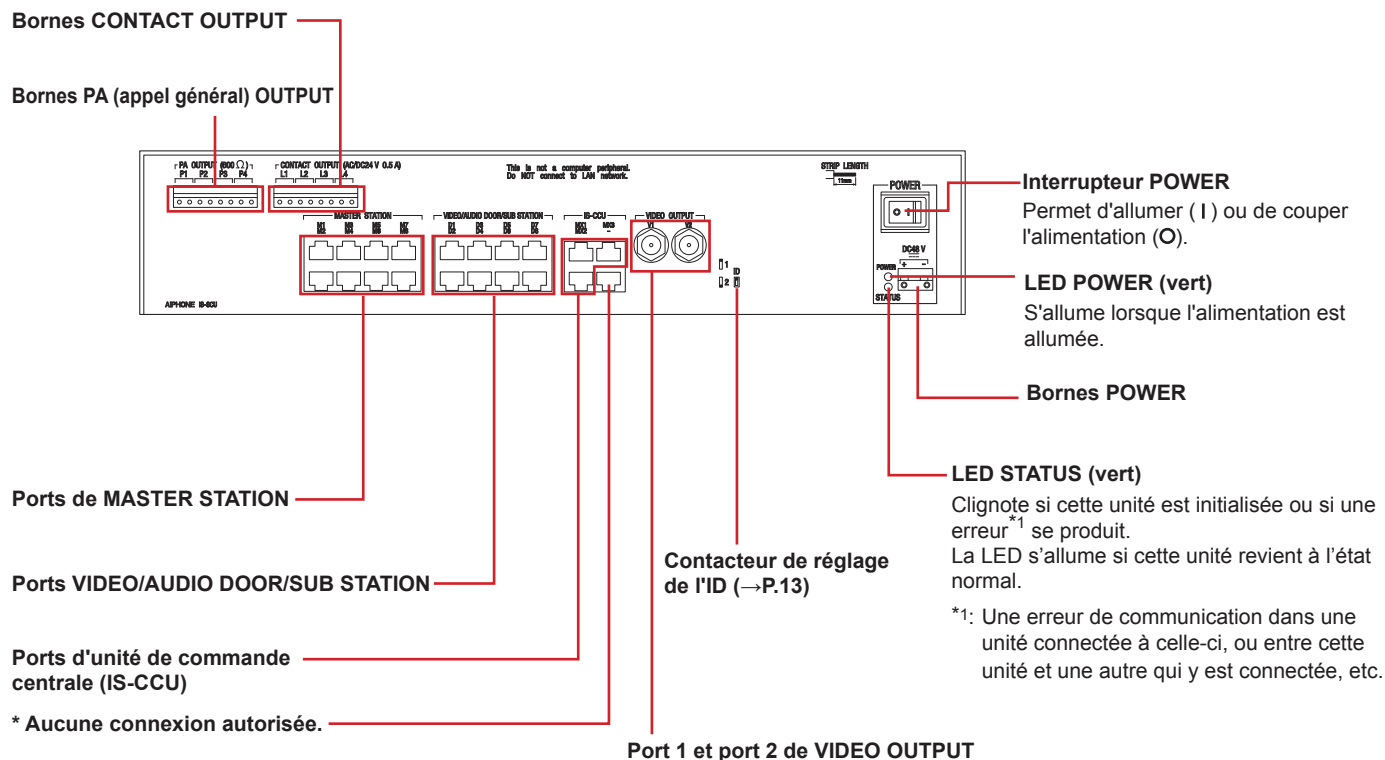
Méthode d'entrée	Contact sec de fermeture N/O ou N/F (méthode de détection du seul signal d'entrée)
Temps de confirmation de détection	100 ms ou plus
Résistance de contact	Pendant fermeture sèche N/O : inférieure à 700 Ω Pendant fermeture sèche N/F : Au moins 4 kΩ
Courant court de borne	Moins de 10 mA
Tension entre les bornes	Moins de 5 V CC (si ouvert entre les bornes)

REMARQUES :

- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face avant de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

Unité de commande supplémentaire (IS-SCU)

■ Nomenclature



REMARQUE :

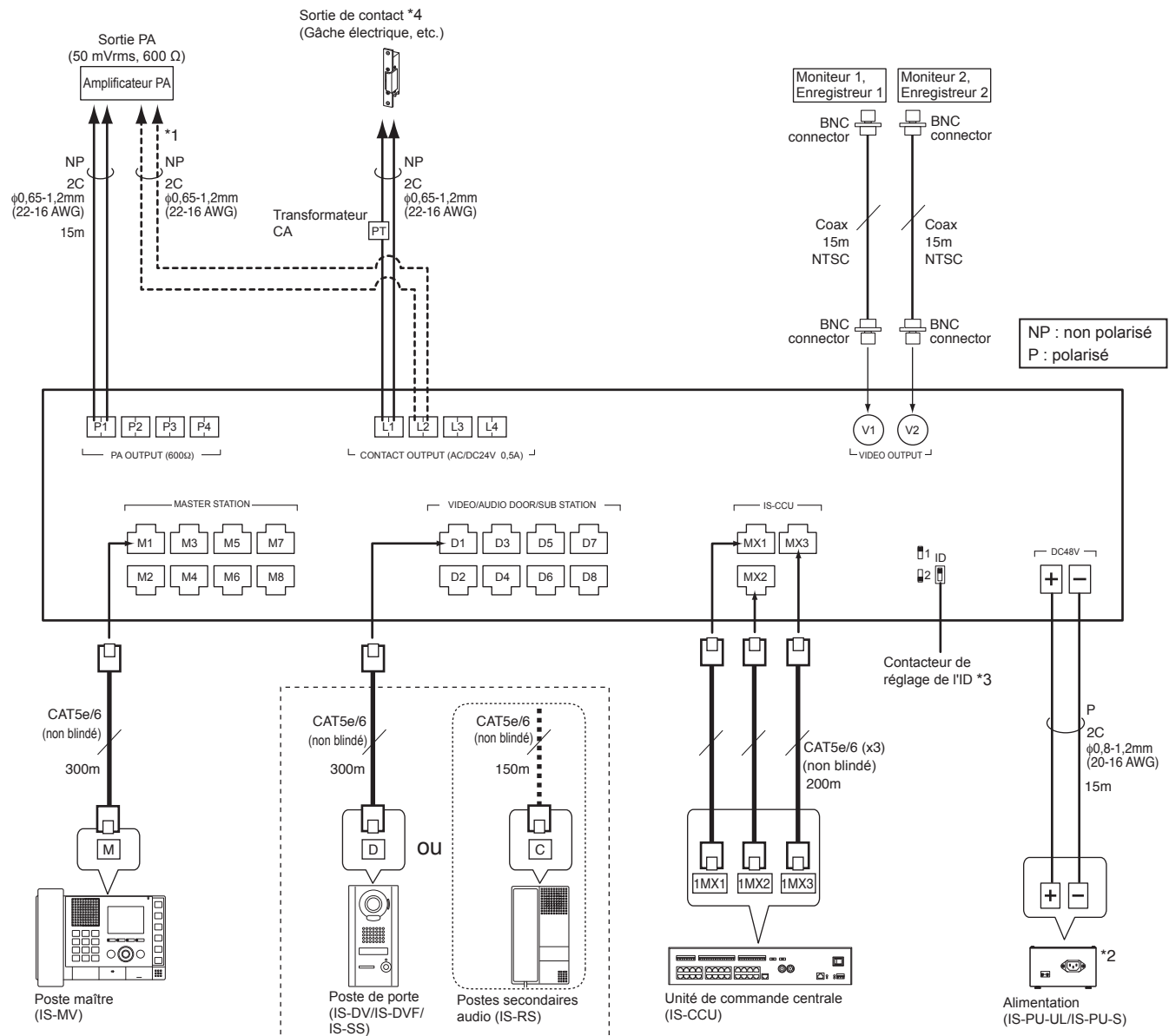
L'illustration de l'unité peut être différente de l'unité réelle.

■ Spécifications

Unité de commande supplémentaire (IS-SCU)

Source d'alimentation	48 V CC (fourni par l'alimentation)
Consommation	Max. 1,2A
Température ambiante	0 - 40°C (+32,00°F - +104,00°F)
Canaux de communication • Canaux vidéo	Système local : 2 canaux audio et 2 canaux vidéo, 1 carillon
Postes maîtres	Max. 8
Postes de porte vidéo	Max. 8
Postes de porte audio	
Postes secondaires audio	
Sortie vidéo	NTSC BNC (canal vidéo 1,2)
Montage	Montage sur bâti (bâti de 19 pouces, 2U) ou mural
Matériau	Plaque d'acier
Couleur	Noire

■ Connexions



*1: Cette connexion est nécessaire si un amplificateur PA qui nécessite une entrée de déclenchement est connectée. (Jusqu'à 24 V CA/CC 0,5 A)

*2: N'installez pas deux alimentations en parallèle sur une entrée unique. Veillez à connecter une alimentation unique sur une unité de commande.

*3: **Programmation du contacteur de réglage de l'ID**

N° ID	Position du contacteur	Description
ID 1	☐ OUI ☐ NON	Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée aux ports 1MX1, 1MX2 et 1MX3 de l'IS-CCU.
ID 2	☐ OUI ☐ NON	Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée aux ports 2MX1, 2MX2 et 2MX3 de l'IS-CCU.

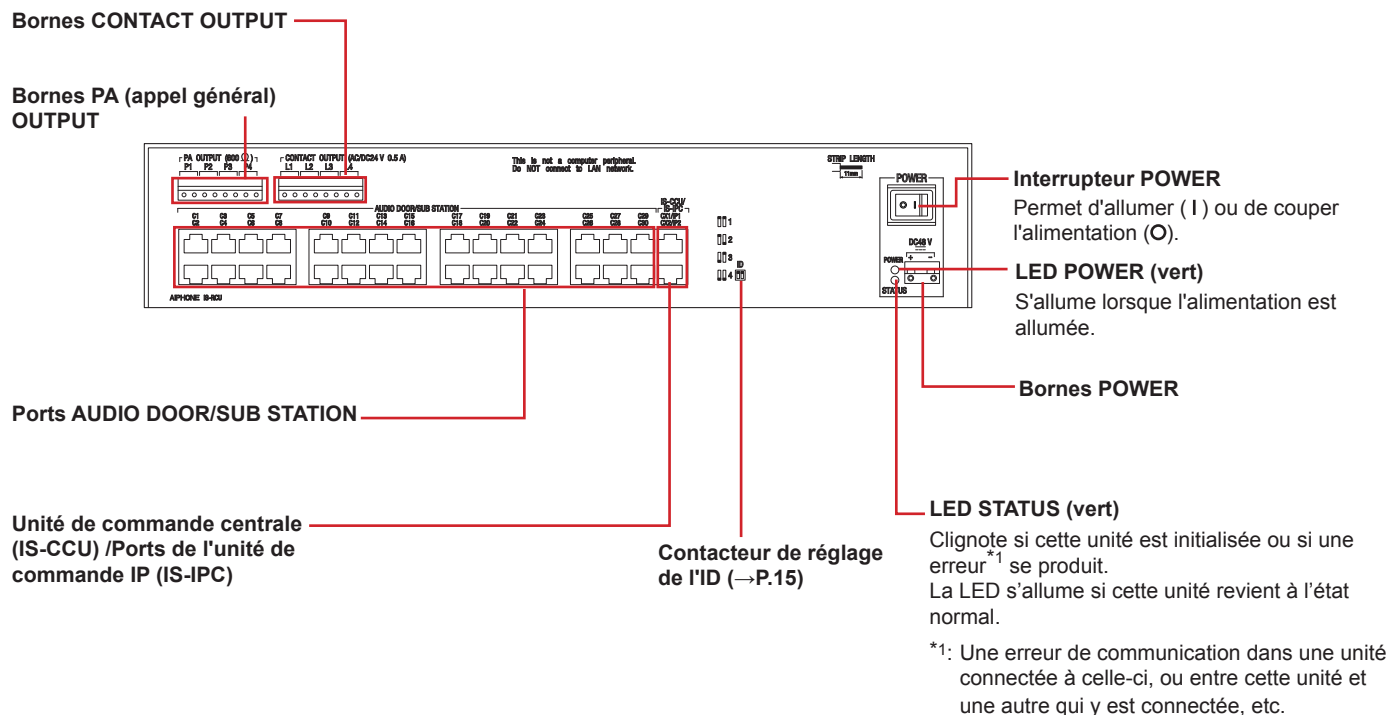
*4: Reportez-vous à "Spécifications de sortie" (→P.11).

REMARQUES :

- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face avant de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

Unité de commande secondaire audio (IS-RCU)

■ Nomenclature



REMARQUE :

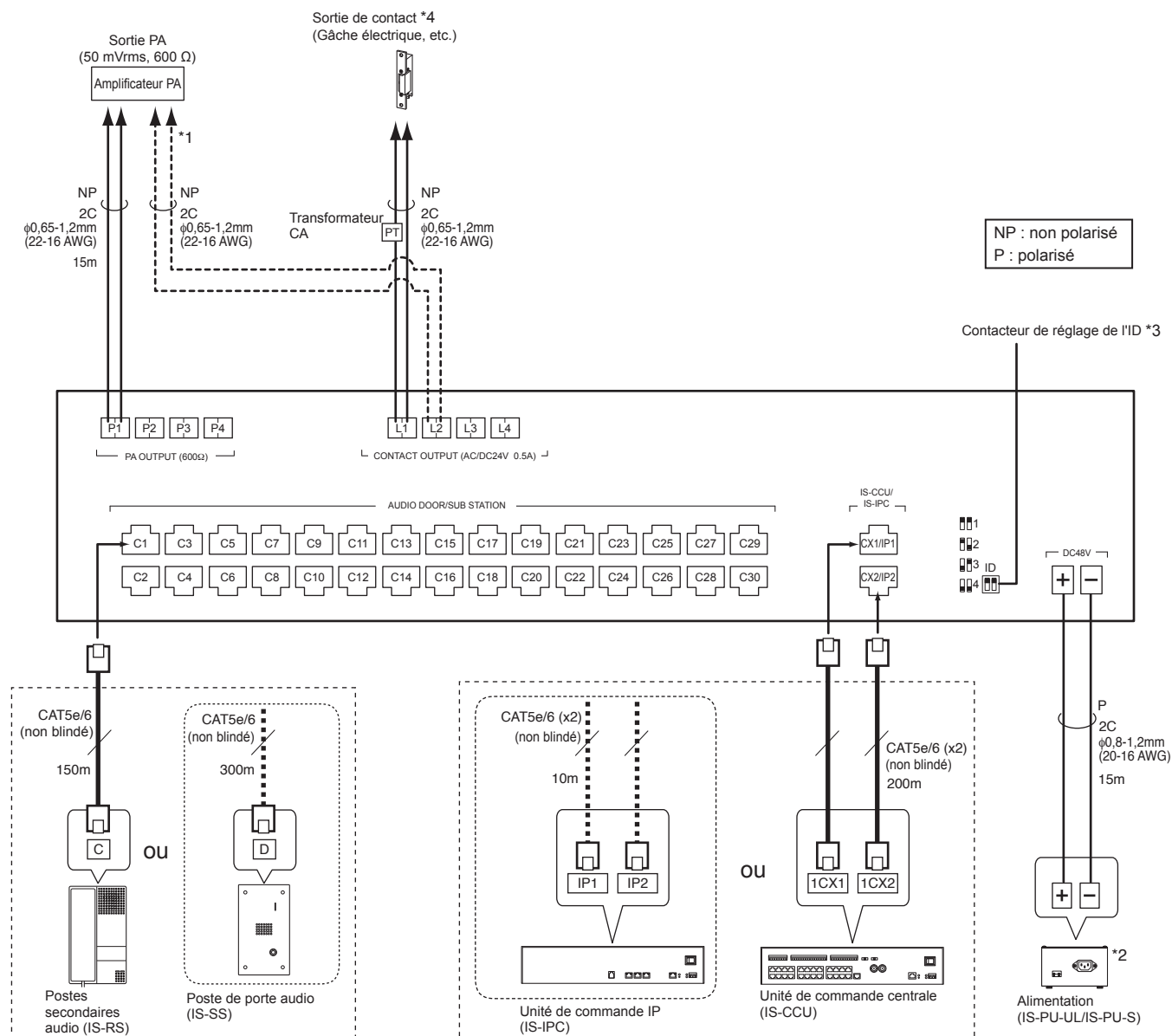
L'illustration de l'unité peut être différente de l'unité réelle.

■ Spécifications

Unité de commande secondaire audio (IS-RCU)

Source d'alimentation	48 V CC (fourni par l'alimentation)
Consommation	Max. 1,8A
Température ambiante	0 - 40°C (+32,00°F - +104,00°F)
Canaux de communication	Système local : 2 canaux audio, 1 carillon
Postes de porte audio Postes secondaires audio	Max. 30
Montage	Montage sur bâti (bâti de 19 pouces, 2U) ou mural
Matériau	Plaque d'acier
Couleur	Noire

■ Connexions



*1: Cette connexion est nécessaire si un amplificateur PA qui nécessite une entrée de déclenchement est connectée. (Jusqu'à 24 V CA/CC 0,5 A)

*2: N'installez pas deux alimentations en parallèle sur une entrée unique. Veillez à connecter une alimentation unique sur une unité de commande.

*3: **Programmation du contacteur de réglage de l'ID**

N° ID	Position du contacteur	Description
ID 1	ON OFF	Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée aux ports 1CX1 et 1CX2 de l'IS-CCU. Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée à IS-IPC.
ID 2	ON OFF	Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée aux ports 2CX1 et 2CX2 de l'IS-CCU.
ID 3	ON OFF	Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée aux ports 3CX1 et 3CX2 de l'IS-CCU.
ID 4	ON OFF	Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée aux ports 4CX1 et 4CX2 de l'IS-CCU.

*4: Reportez-vous à "Spécifications de sortie" (→P.11).

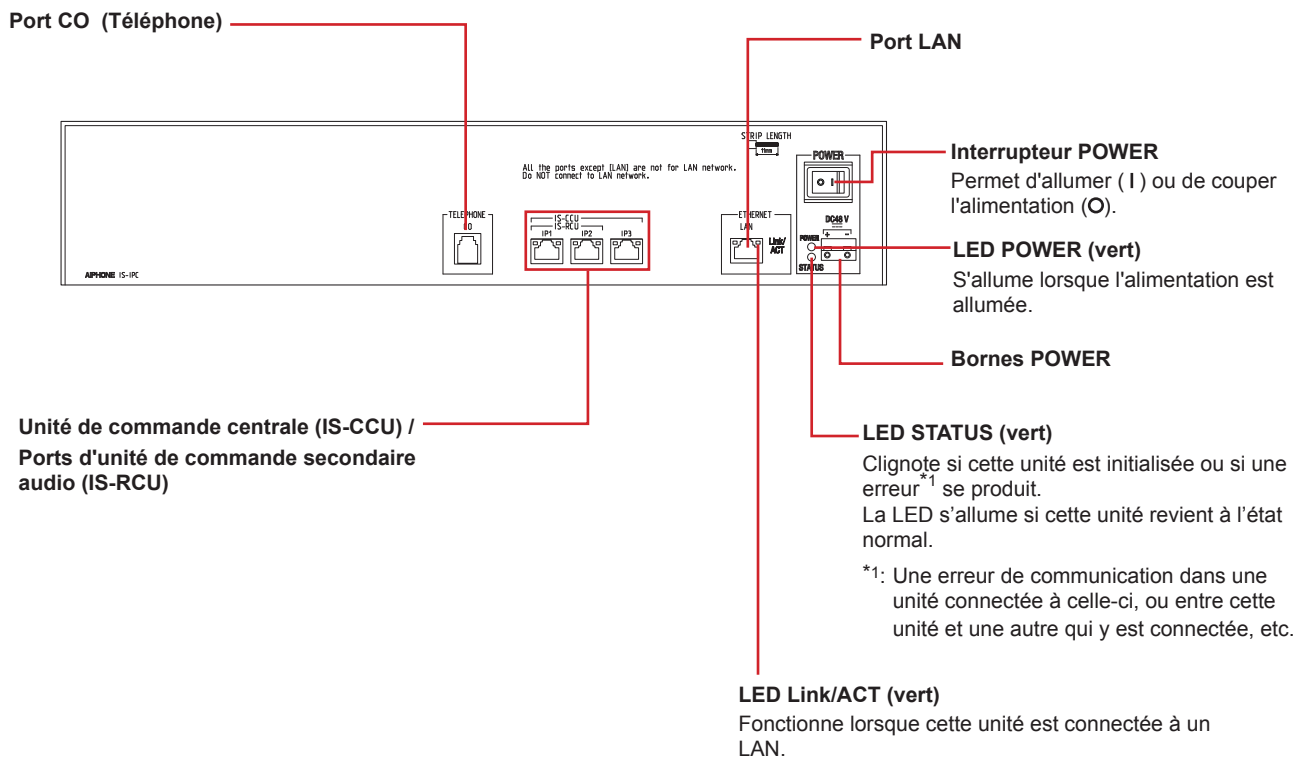
REMARQUES :

- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face avant de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

Unité de commande IP (IS-IPC)

IP : cette unité est nécessaire pour connecter un système local à un système standard (IP).

Nomenclature



REMARQUE :

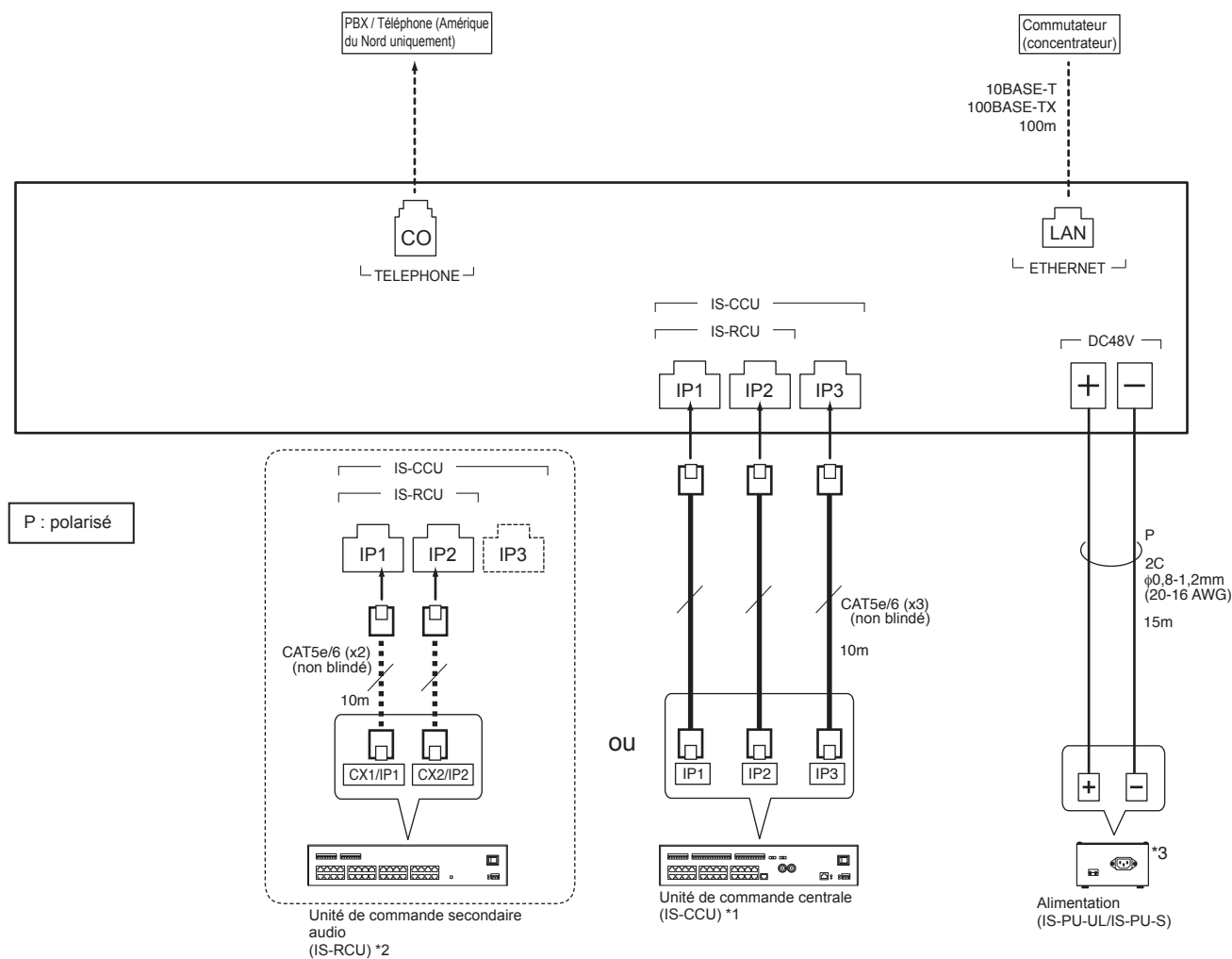
L'illustration de l'unité peut être différente de l'unité réelle.

Spécifications

Unité de commande IP (IS-IPC)

Source d'alimentation	48 V CC (fourni par l'alimentation)
Consommation	Max. 105mA
Température ambiante	0 - 40°C (+32,00°F - +104,00°F)
Canaux de communication • Canaux vidéo, autres canaux	2 canaux audio et 2 canaux vidéo restreints, 1 carillon et 1 téléphone (Amérique du Nord uniquement)
Unité de commande centrale	Max. 1
Unité de commande secondaire audio	
LAN	Ethernet (10 BASE-T, 100 BASE-TX)
Montage	Montage sur bâti (bâti de 19 pouces, 2U) ou mural
Matériau	Plaque d'acier
Couleur	Noire

■ Connexions



*1: Si vous connectez une unité de commande centrale (IS-CCU) sur cette unité, connectez-la aux ports IP1, IP2 et IP3.

*2: Si vous connectez une unité de commande secondaire audio (IS-RCU) sur cette unité, connectez-la aux ports IP1 et IP2.

*3: N'installez pas deux alimentations en parallèle sur une entrée unique. Veillez à connecter une alimentation unique sur une unité de commande.

REMARQUES :

- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face avant de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

Poste maître de moniteur couleur (IS-MV)

* Pour les noms de pièces et leur fonction, reportez-vous au MANUEL D'UTILISATION.

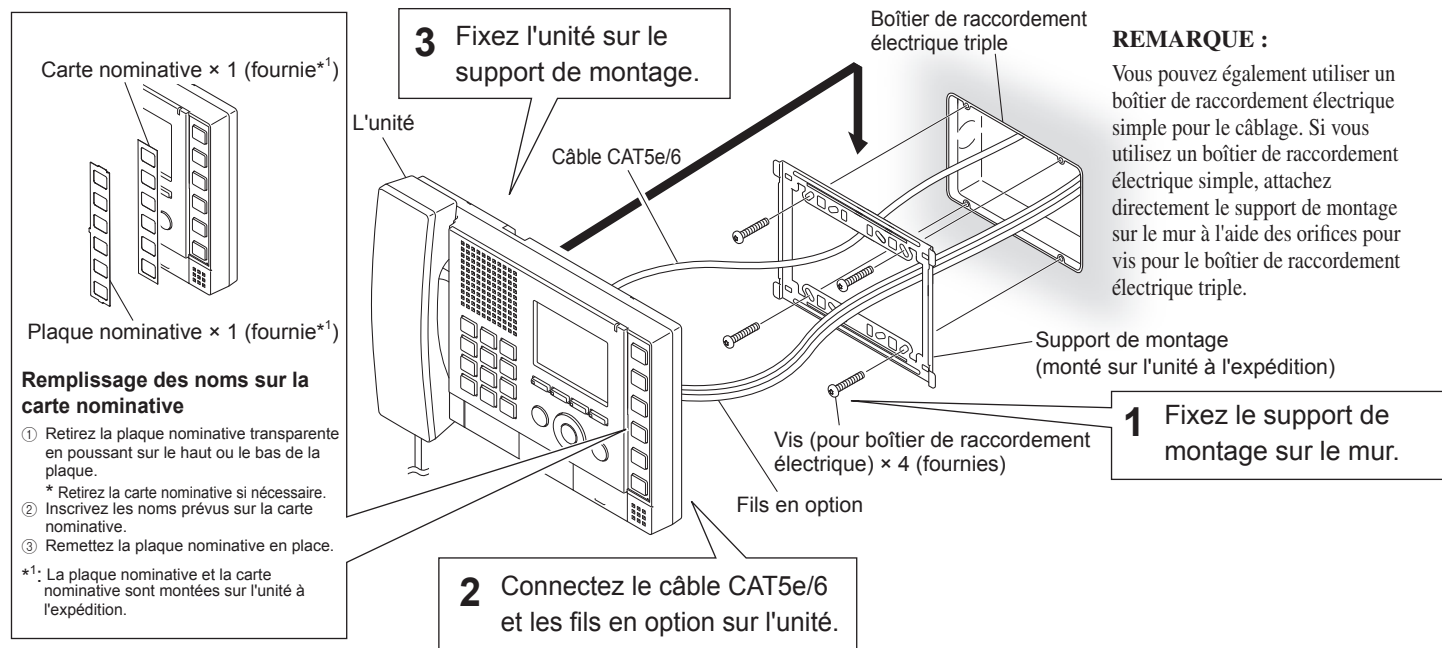
■ Accessoires

- Support de montage × 1
- Support de bureau × 1
- Serre-câble × 1
- Plaque nominative × 1
- Carte nominative × 1
- Vis (15 mm, pour montage mural) × 4
- Vis (25 mm, pour boîtier de raccordement électrique) × 4
- Vis (10 mm, pour support de bureau) × 4
- Papier de norme ACPEIP × 1

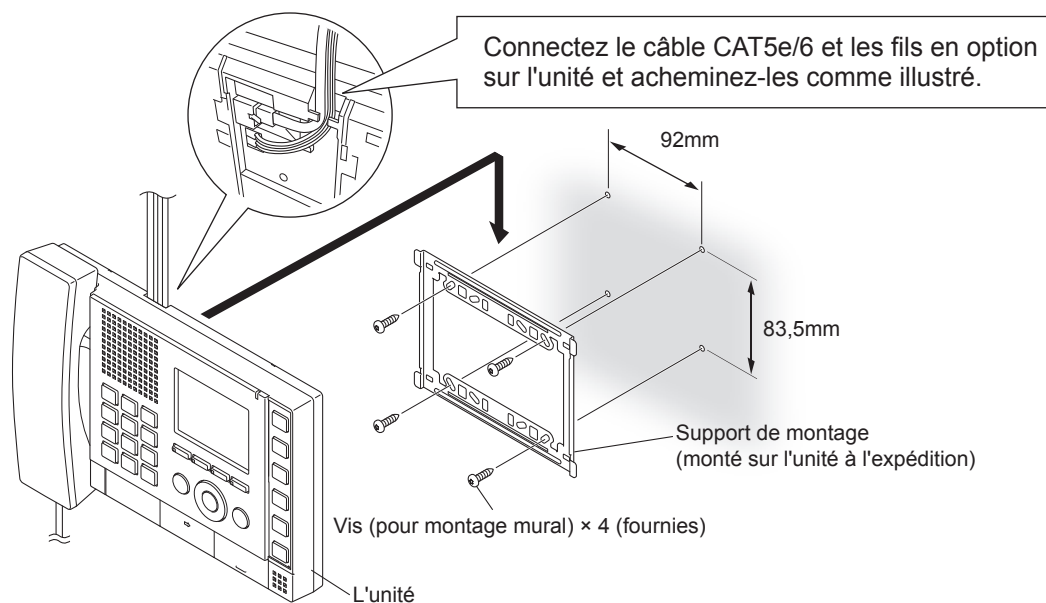
■ Montage

Montage mural

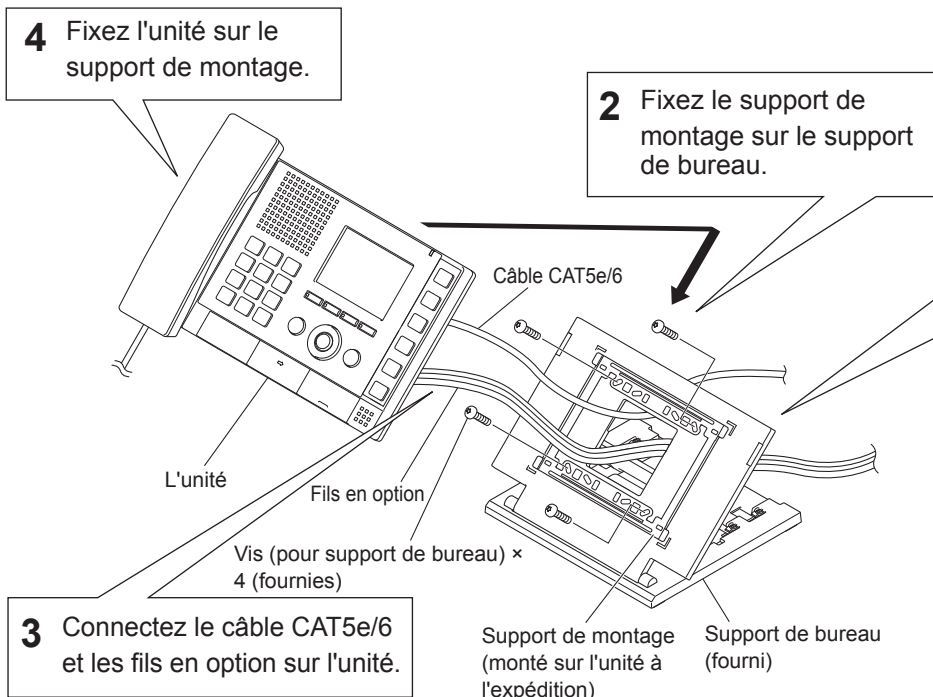
<Câblage arrière>



<Câblage en surface>

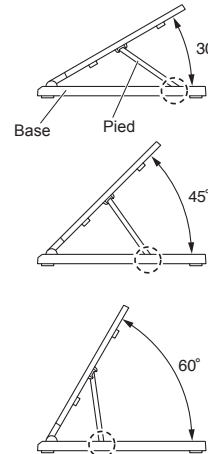


Montage sur un support de bureau



1 Installez le support de bureau.

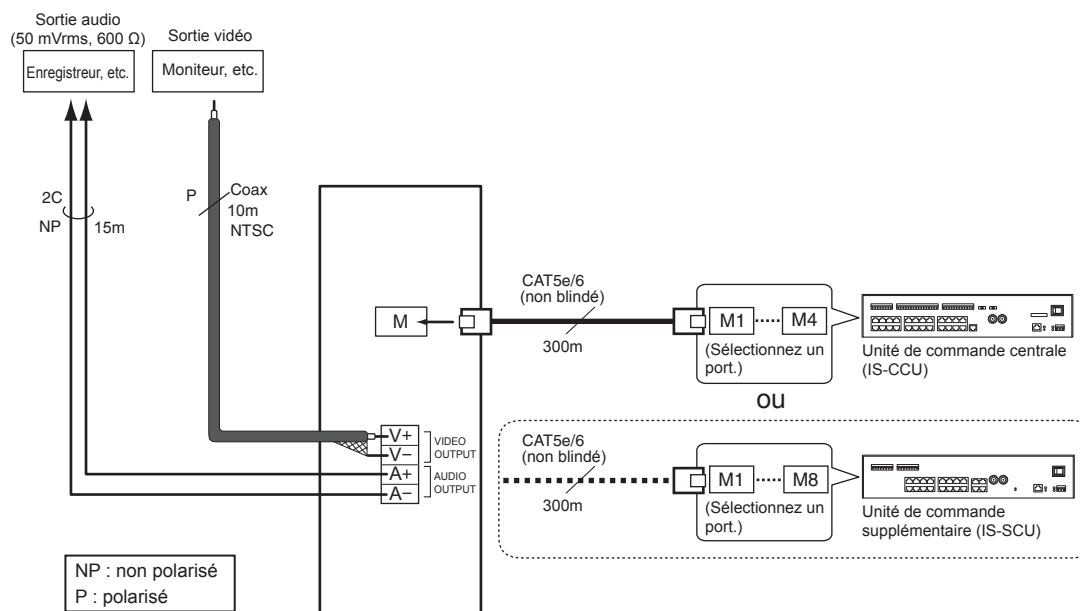
- * Installez le support de bureau sur une surface plane ou autre afin de le stabiliser. Fixez le support de bureau en place si nécessaire.
- * Vous pouvez ajuster le support de bureau selon 3 angles. Placez le pied dans la rainure de la base qui correspond à l'angle de votre choix.



REMARQUES :

- Fixez-les vis dans les orifices pour vis pour le boîtier de raccordement électrique triple sur le support de montage afin que les deux côtés du support de montage entrent en contact avec le support de bureau.
- Si nécessaire, fixez bien le câble CAT5e/6 à l'aide du serre-câble (fourni).

■ Connexions



REMARQUES :

- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face arrière de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

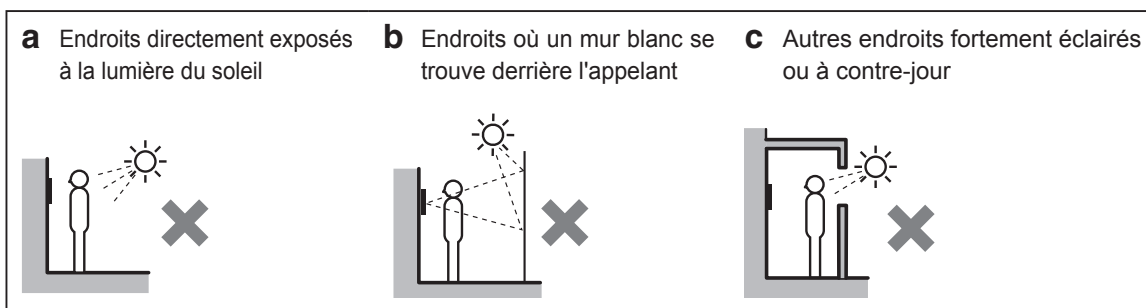
Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (IS-DV, IS-DVF), Poste de porte audio résistant au vandalisme (IS-SS)

■ Accessoires

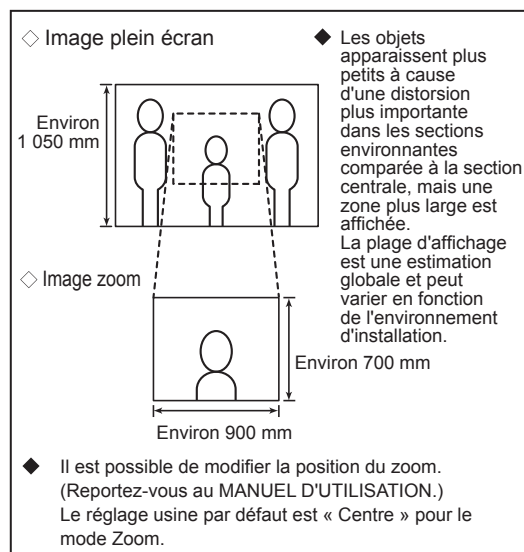
- Vis (pour montage mural) × 4 (IS-DV uniquement)
- Ancre × 4 (IS-DV uniquement)
- Plaque nominative transparente × 2 (IS-DV et IS-DVF uniquement)
- Vis spéciale × 4 (IS-DVF et IS-SS uniquement)
- Tournevis spécial × 1
- Boîtier d'encastrement × 1 (IS-DVF et IS-SS uniquement)
- Papier de norme ACPEIP × 1

■ Emplacements de montage (IS-DV et IS-DVF)

Ne pas installer cette unité aux endroits repris ci-dessous où l'éclairage et l'environnement ambiant pourraient affecter l'affichage sur le moniteur vidéo en raison des caractéristiques de la caméra du poste de porte.

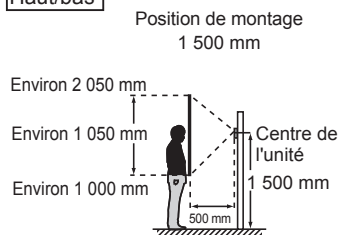


■ Position de montage et zone de vision de l'image du poste de porte vidéo (IS-DV et IS-DVF)

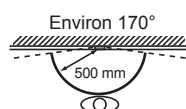


◇ Image plein écran

Haut/bas



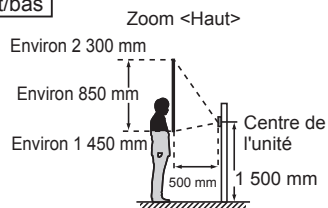
Gauche/droite



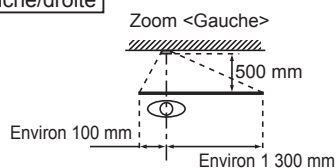
- ◆ Une zone de couverture s'affiche, d'environ 170° avec un rayon de 500 mm à partir de la caméra. (La plage d'affichage est une estimation brute et peut varier suite à l'environnement de l'installation.)

◇ Image Zoom (lorsque la position de montage est de 1 500 mm)

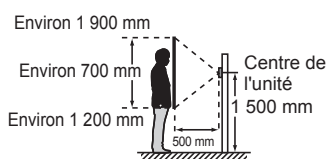
Haut/bas



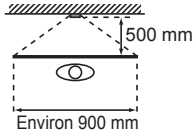
Gauche/droite



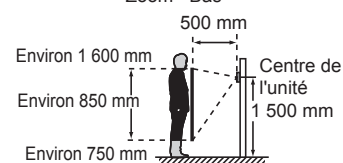
Zoom <Centre>



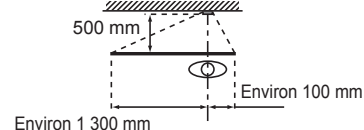
Zoom <Centre>



Zoom <Bas>



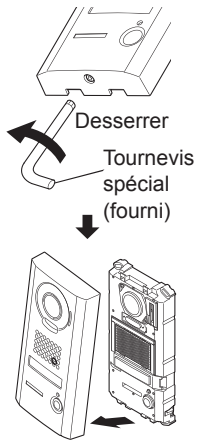
Zoom <Droite>



■ Montage

IS-DV (montage en surface)

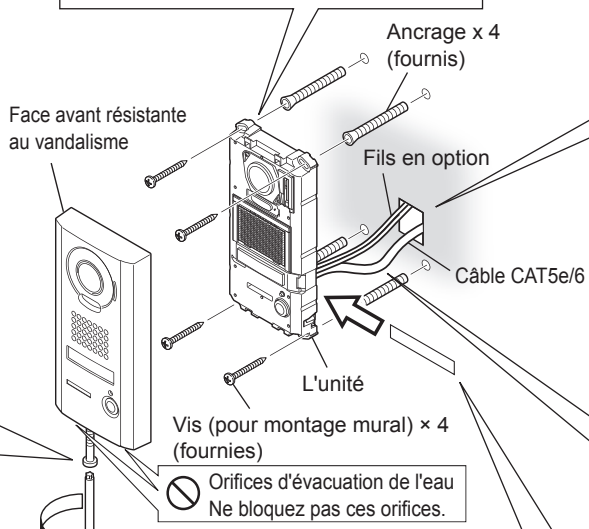
1 Desserrez la vis à l'aide d'un tournevis spécial et retirez la face avant.



Desser
Tournevis spécial (fourni)

4 Fixez l'unité sur la surface de montage.

* Utilisez des ancrages de panneau ou des chevilles à béton si nécessaire.



Face avant résistante au vandalisme

Ancrage x 4 (fournis)

Fils en option

Câble CAT5e/6

L'unité

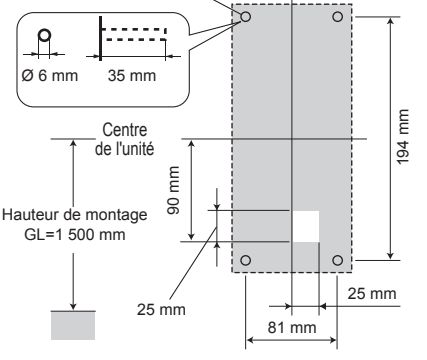
Vis (pour montage mural) x 4 (fournies)

Orifices d'évacuation de l'eau
Ne bloquez pas ces orifices.

REMARQUE
Laissez de la place pour introduire une vis.

Orifice de montage pour vis x 4

Centre de l'unité



Centre de l'unité

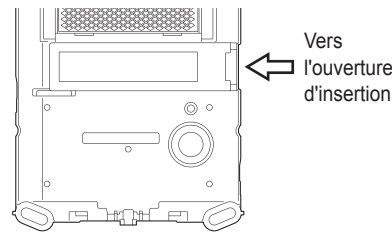
Hauteur de montage GL=1 500 mm

25 mm

81 mm

25 mm

3 Ouvrez le couvercle des bornes et connectez le câble CAT5e/6 et les fils en option sur l'unité.



Vers l'ouverture d'insertion

2 Insérez la plaque nominative transparente. (IS-DV et IS-DVF)

- Retirez les sceaux de protection de la plaque (des deux côtés).
- Remplissez le nom sur la plaque nominative transparente.
⚠ Veillez à laisser 25 mm d'espace vierge du côté droit pour l'insertion.
- Insérez la plaque nominative transparente remplie dans l'ouverture d'insertion indiquée (indiquée par ↩ sur le diagramme).



Vers l'ouverture d'insertion

25 mm

2 mm

ABCDEFG

5 Montez la face avant sur l'unité en accrochant dessus les 2 parties supérieures.

* Serrez la vis en maintenant la partie inférieure de la face avant appuyée contre le mur.



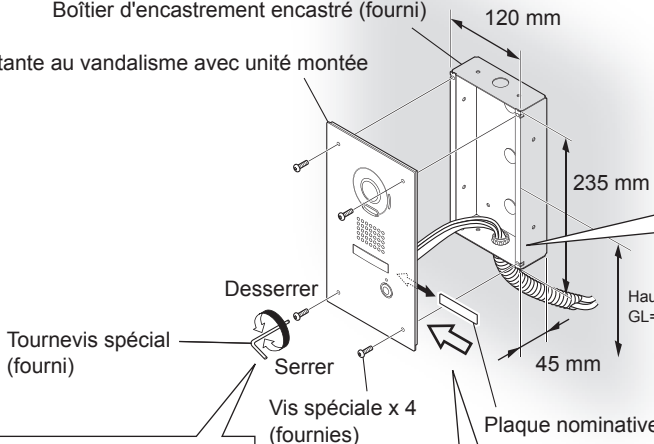
Serrer

IS-DVF (encastré), IS-SS (encastré)

par ex.) IS-DVF

Boîtier d'encastrement encastré (fourni)

Face avant résistante au vandalisme avec unité montée



120 mm

235 mm

45 mm

Desser

Tournevis spécial (fourni)

Serrer

Vis spéciale x 4 (fournies)

Plaque nominative transparente

Hauteur de montage (centre du boîtier) GL=1 500 mm

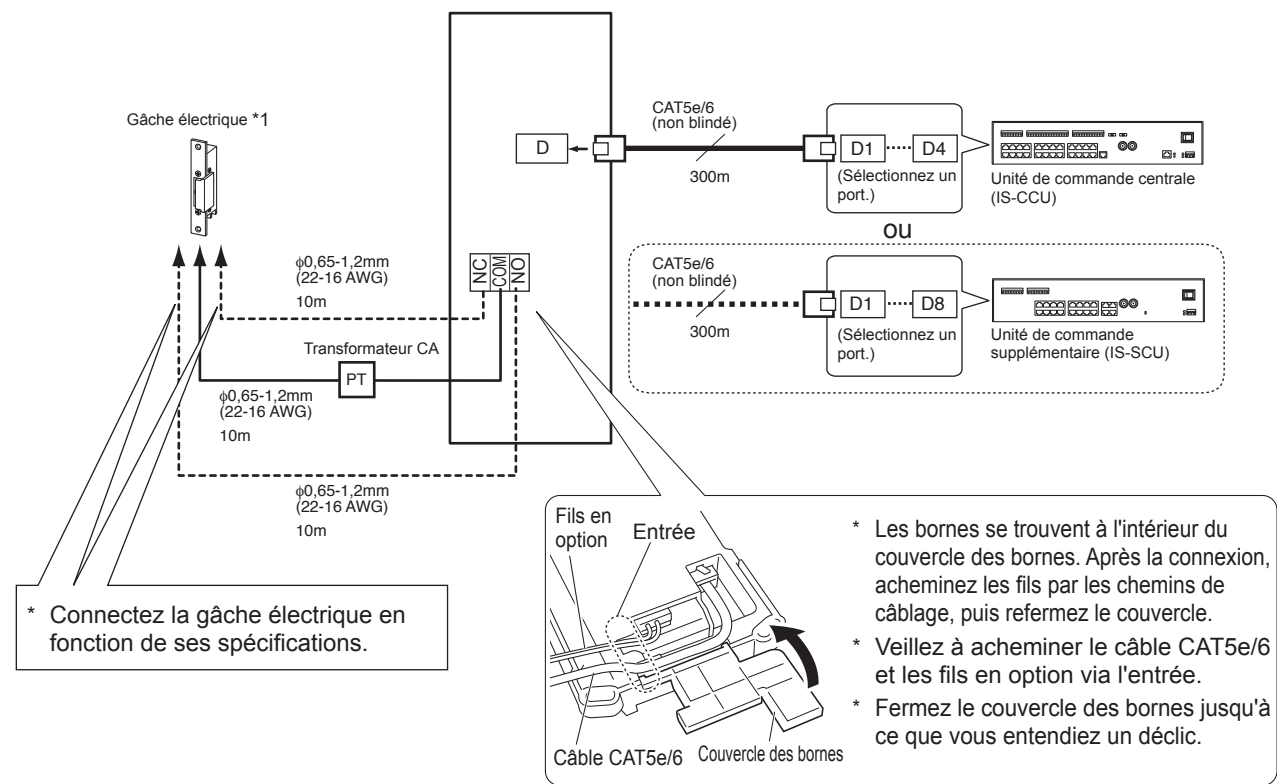
1 Installez le boîtier d'encastrement sur le mur, puis connectez le câble CAT5e/6 et les fils en option sur l'unité lorsque le couvercle des bornes est ouvert.

3 Fixez la face avant sur le boîtier d'encastrement à l'aide des vis spéciales.

2 Insérez la plaque nominative transparente. (IS-DVF uniquement)

* Voir ci-dessus pour plus de détails.

■ Connexions (IS-DV et IS-DVF)



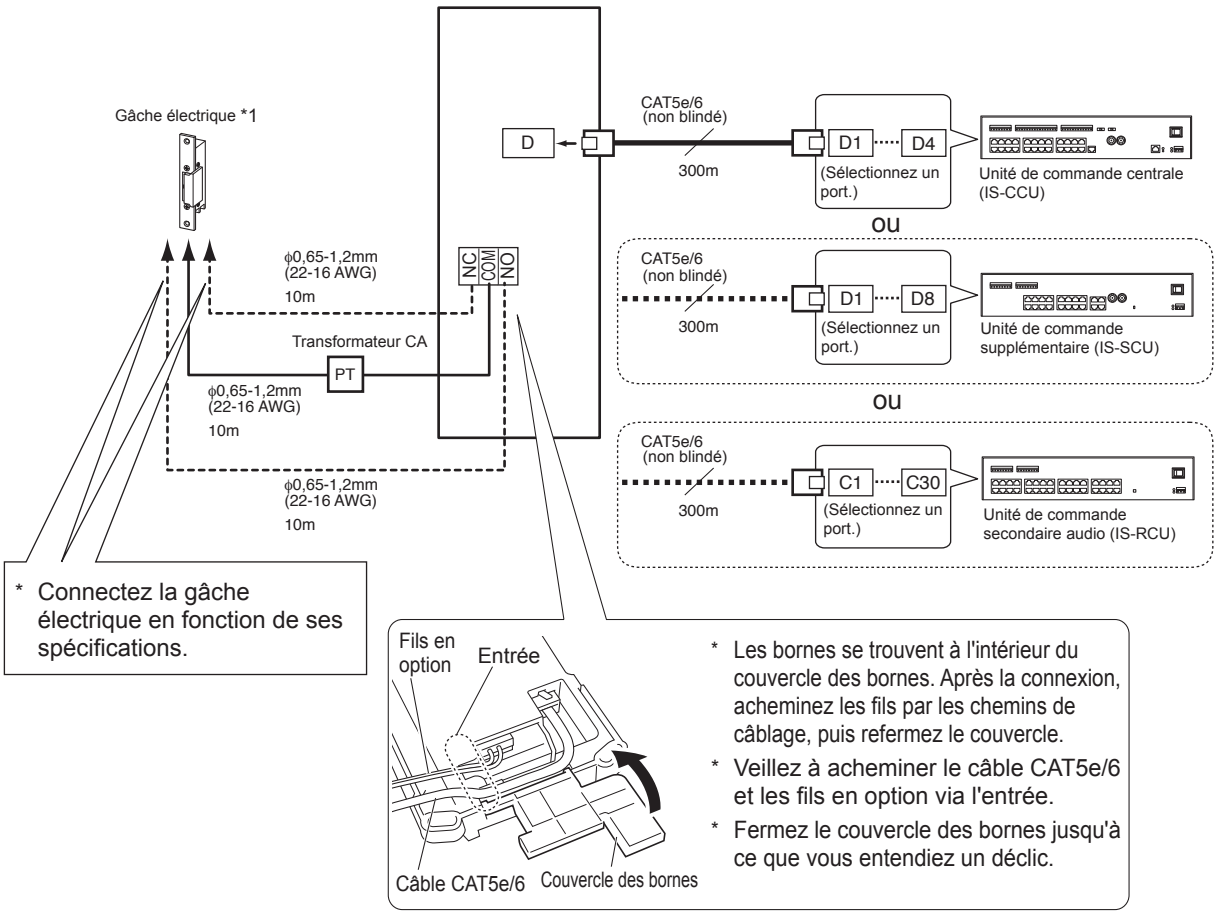
*1: Spécifications de sortie

Méthode de sortie	Contact sec de fermeture N/O ou N/F
Tension entre les bornes	24 V CA, 0,5 A (charge résistive) 24 V CC, 0,5 A (charge résistive) Surcharge minimale (CA/CC) : 100mV, 0,1mA

REMARQUES :

- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face arrière de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

■ Connexions (IS-SS)



*1: Spécifications de sortie

Méthode de sortie	Contact sec de fermeture N/O ou N/F
Tension entre les bornes	24 V CA, 0,5 A (charge résistive) 24 V CC, 0,5 A (charge résistive) Surcharge minimale (CA/CC) : 100mV, 0,1mA

REMARQUES :

- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face arrière de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

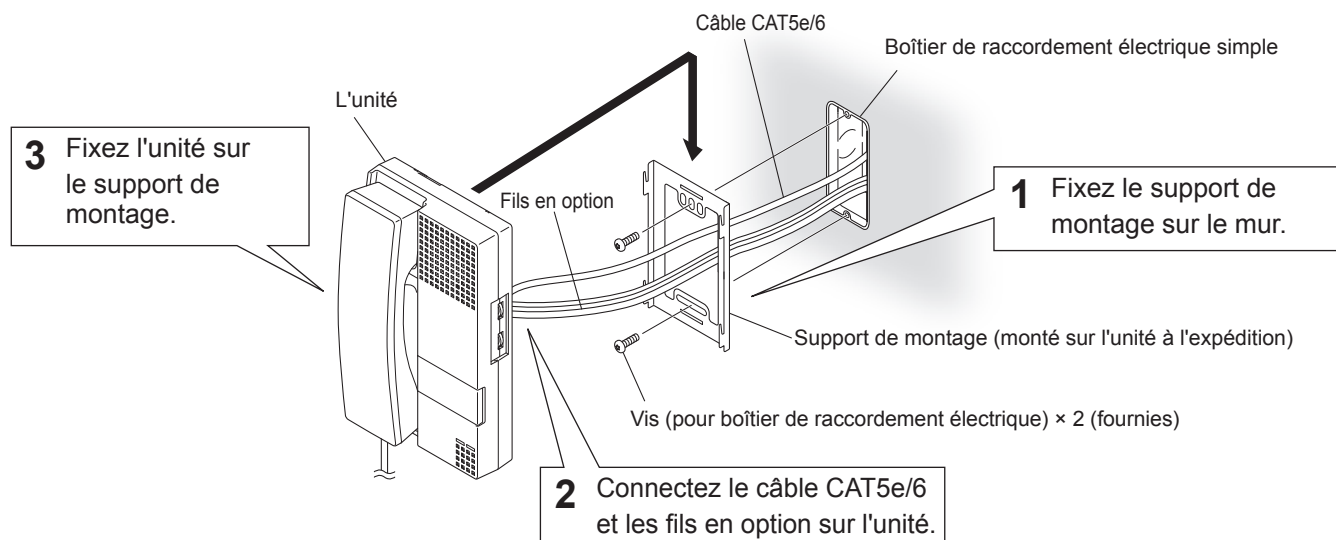
Postes secondaires audio (IS-RS)

■ Accessoires

- Support de montage × 1
- Vis (pour montage mural) × 2
- Serre-câble × 1
- Vis (pour boîtier de raccordement électrique) × 2
- Papier de norme ACPEIP × 1

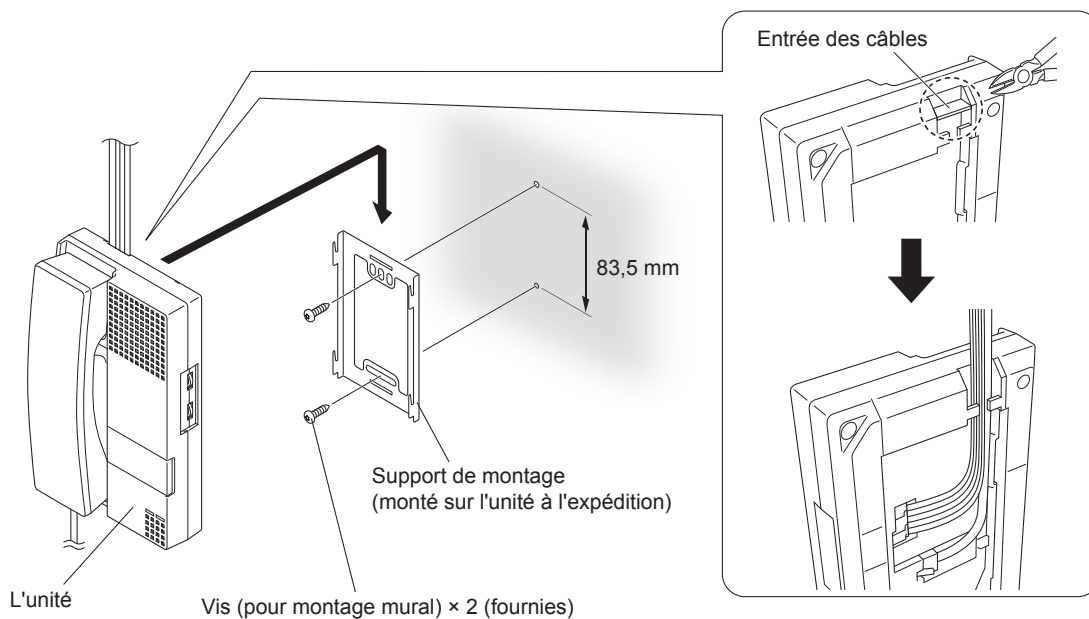
■ Montage

<Câblage arrière>

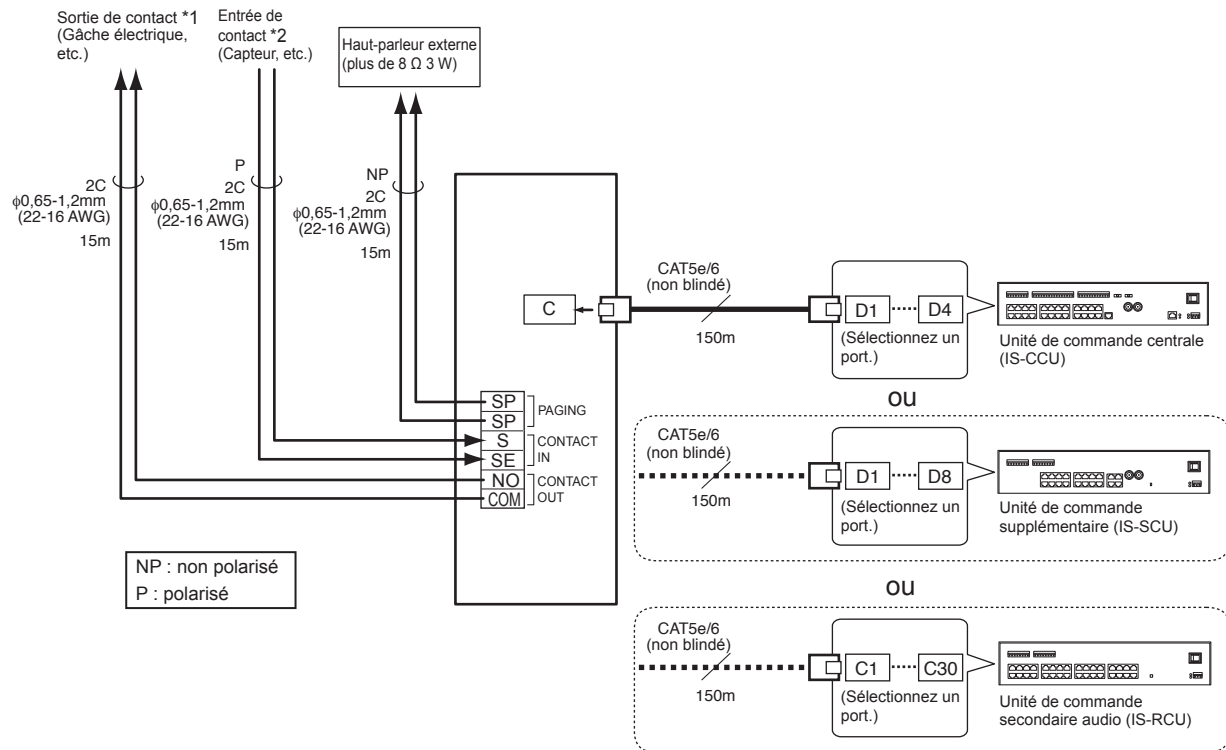


<Câblage en surface>

Si le boîtier de raccordement électrique simple n'est pas monté, le câble et les fils peuvent être acheminés par le haut de l'unité. Découpez une entrée de câble dans la partie supérieure de l'unité pour laisser un passage pour le câblage dans l'unité.



■ Connexions



*1: Spécifications de sortie

Méthode de sortie	Contact de fermeture sèche N/O
Tension entre les bornes	24 V CA, 0,5 A (charge résistive) 24 V CC, 0,5 A (charge résistive) Surcharge minimale (CA/CC) : 100mV, 0,1mA

*2: Spécifications d'entrée

Méthode d'entrée	Contact sec de fermeture N/O ou N/F (méthode de détection du seul signal d'entrée)
Temps de confirmation de détection	100 ms ou plus
Résistance de contact	Pendant fermeture sèche N/O : inférieure à 700 Ω Pendant fermeture sèche N/F : Au moins 4 k Ω
Courant court de borne	Moins de 10 mA
Tension entre les bornes	Moins de 5 V CC (si ouvert entre les bornes)

REMARQUES :

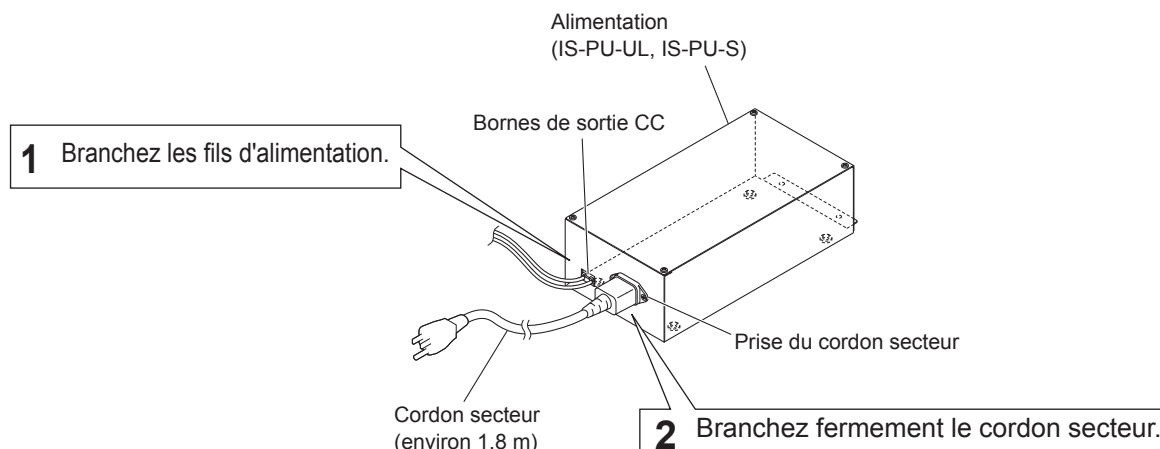
- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face arrière de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

Alimentation (IS-PU-UL et IS-PU-S)

■ Accessoires

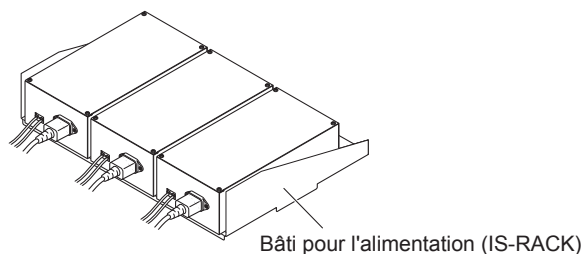
- Cordon secteur × 1 (fourni dans l'emballage de cette alimentation)
- Précautions et fiche d'instructions de montage (papier) × 1
- Papier de norme ACPEIP × 1 (IS-PU-S uniquement)

■ Montage



- Il est impossible de monter l'alimentation directement sur un mur.
- Il est possible de monter l'alimentation dans un bâti 19 pouces ou sur un mur en utilisant l'IS-RACK (vendu séparément).

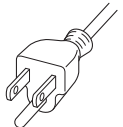
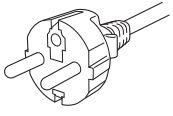
* Vous pouvez monter jusqu'à 3 alimentations dans le bâti.



* Le IS-RACK est disponible. Consultez un distributeur Aiphone agréé pour plus de détails.

■ Exigences relatives au cordon d'alimentation

- Type : doit être conforme aux exigences de l'organisme d'agrément de sécurité/certification de chacun des pays où l'appareil est utilisé.
- Utilisez une fiche de forme et de caractéristiques nominales correspondant à la sortie prise de courant utilisée.

Nom du modèle	Configuration de la fiche	Utilisation	Tension nominale et courant nominal
IS-PU-UL		Amérique du Nord	125V, 10A
IS-PU-S		Européenne universelle	250V, 6A

DONNÉES TECHNIQUES ET PRÉCAUTIONS

Données techniques

- Température de fonctionnement :

Unité de commande (IS-CCU, IS-SCU, IS-RCU, IS-IPC), poste maître (IS-MV), poste secondaire audio (IS-RS), alimentation (IS-PU-UL, IS-PU-S)	0 - 40°C (+32°F - +104°F)
Poste de porte (IS-DV, IS-DVF, IS-SS)	-10 - 60°C (+14°F - +140°F)

- Dimensions :

Unité de commande (IS-CCU, IS-SCU, IS-RCU, IS-IPC)	425 (L) x 88 (H) x 280 (P) mm
Poste maître de moniteur couleur (IS-MV)	250 (L) x 189 (H) x 59 (P) mm
Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (IS-DV)	105 (L) x 215 (H) x 32 (P) mm
Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (IS-DVF)	IS-DVF 150 (L) x 265 (H) x 38 (P) mm
	Boîtier d'encastrement 120 (L) x 235 (H) x 45 (P) mm
Poste de porte audio résistant au vandalisme (IS-SS)	IS-SS 150 (L) x 265 (H) x 32 (P) mm
	Boîtier d'encastrement 120 (L) x 235 (H) x 45 (P) mm
Postes secondaires audio (IS-RS)	116,5 (L) x 199 (H) x 64 (P) mm
Alimentation (IS-PU-UL, IS-PU-S)	130 (L) x 265 (H) x 83 (P) mm

- Poids :

Unité de commande (IS-CCU, IS-SCU, IS-RCU)	environ 4,0 kg
Unité de commande IP (IS-IPC)	environ 3,6 kg
Poste maître de moniteur couleur (IS-MV)	environ 820 g
Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (IS-DV)	environ 520 g
Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (IS-DVF)	IS-DVF environ 810 g
	Boîtier d'encastrement environ 600 g
Poste de porte audio résistant au vandalisme (IS-SS)	IS-SS environ 820 g
	Boîtier d'encastrement environ 600 g
Postes secondaires audio (IS-RS)	environ 530 g
Alimentation (IS-PU-UL, IS-PU-S)	environ 1,5 kg

Précautions techniques

- Nettoyage : Nettoyer les appareils à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'un détergent ménager neutre. Ne jamais utiliser de détergent ou de chiffon abrasif.

GARANTIE

Aiphone garantit que ses produits ne sont affectés d'aucun défaut de matière ni de fabrication, en cas d'utilisation normale et de réparations conformes, pendant une période de deux ans après la livraison à l'utilisateur final, et s'engage à effectuer gratuitement les réparations nécessaires ou à remplacer l'appareil gratuitement si celui-ci présente un défaut, à la condition que ce défaut soit bien confirmé lors de l'examen de l'appareil et que l'appareil soit toujours sous garantie. Aiphone se réserve le droit exclusif de décider s'il existe ou non un défaut de matière ou de fabrication et si l'appareil est ou non couvert par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout produit Aiphone qui a été l'objet d'une utilisation impropre, de négligence, d'un accident, d'une surtension ou qui a été utilisé en dépit des instructions fournies; elle ne couvre pas non plus les appareils qui ont été réparés ou modifiés en dehors de l'usine. Cette garantie ne couvre pas les piles ni les dégâts infligés par les piles utilisées dans l'appareil. Cette garantie couvre exclusivement les réparations effectuées en atelier. Toute réparation doit être effectuée à l'atelier ou à l'endroit précisé par écrit par Aiphone. Aiphone décline toute responsabilité en cas de frais encourus pour les dépannages sur site. Aiphone n'indemniser pas le client en cas de pertes, de dommages ou de désagréments causés par une panne ou un dysfonctionnement d'un de ses produits.

La zone d'application de  est l'UE.



Providing Peace of Mind

<http://www.aiphone.net/>

AIPHONE CO., LTD., NAGOYA, JAPAN
AIPHONE CORPORATION, BELLEVUE, WA, USA
AIPHONE S.A.S., LISSES-EVRY, FRANCE

Imprimé au Japon